

MASARYKOVA UNIVERZITA
PEDAGOGICKÁ FAKULTA

Katedra francouzského jazyka a literatury

Vidéoconférence dans l'enseignement du FLE

Bakalářská práce

Brno 2012

Vedoucí práce:

Mgr. Petra Suquet, M.A.

Vypracovala:

Dana Chrapanová

Prohlášení

Prohlašuji, že jsem bakalářskou práci vypracovala samostatně s využitím pouze citovaných literárních pramenů, dalších informací a zdrojů v souladu s Disciplinárním řádem pro studenty Pedagogické fakulty Masarykovy univerzity a se zákonem č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů.

V Brně dne 13. 4. 2012

Dana Chrapanová

Poděkování

Na tomto místě bych ráda poděkovala Mgr. Petře Suquet, M. A., za podporu a ochotnou pomoc, a svým žákům, bez kterých by tato práce nikdy nevznikla. Jmenovitě Andree Mrávikové, za její geniální nápad učit se přes Skype; Robertu Bílému, který mi dal chuť v tom pokračovat; Terce Jindrová a Tomši Kobzovi, kteří mi poskytli možnost praxe a výzkumu výuky přes Skype a v neposlední řadě Martině Kobzové, za její nápady a optimismus. Všem děkuji i za jejich názory a ohodnocení našich společných lekcí.

Table des matières

Introduction.....	5
PARTIE THÉORIQUE.....	9
1 Cadre historique : du timbre-poste à la vidéoconférence	9
1.1 L'évolution de la formation à distance.....	9
1.1.1 La naissance de l'enseignement à distance	9
1.1.2 Définition des termes.....	11
1.1.3 L'essor de la FOAD après la guerre	12
1.1.4 L'e-Learning.....	13
1.1.5 La FAD en République tchèque	14
1.2 La vidéoconférence dans l'enseignement	15
1.2.1 Vidéoconférence versus visioconférence.....	15
1.2.2 L'histoire de la vidéoconférence	15
1.2.3 La vidéoconférence pénètre dans l'enseignement.....	17
1.2.4 La vidéoconférence et les recherches scientifiques.....	18
2 La vidéoconférence dans l'enseignement	20
2.1 Contexte technique.....	20
2.1.1 Le support technique pour effectuer un appel par VC	20
2.1.2 Divers logiciels disponibles.....	20
2.2 Skype.....	22
2.2.1 Installation	22
2.2.2 Le premier appel vidéo	24
2.3 L'impact de la VC dans la formation	25
2.3.1 Les avantages de la VC	25
2.3.2 Les désavantages de la VC.....	27

3	Mode d'emploi de l'enseignement via VC.....	29
3.1	Différences entre l'éducation en présentiel et par VC	29
3.2	Dropbox.....	31
3.3	Problèmes possibles et leur élimination	33
3.4	Une nouvelle méthodologie d'enseignement	34
3.4.1	Comment intégrer la VC dans l'enseignement.....	35
3.4.2	Comment se comporter	35
3.4.3	À ne pas oublier.....	35
3.4.4	Avant de commencer	36
	PARTIE PRATIQUE	37
	ÉTUDES DE CAS.....	37
	Cas 1.....	38
	Cas 2.....	40
	Cas 3.....	41
	FICHES PÉDAGOGIQUES.....	42
	FICHE PÉDAGOGIQUE 1	43
	FICHE PÉDAGOGIQUE 2	47
	Conclusion	52
	Bibliographie	54
	Sitographie.....	55
	Résumé.....	58
	ANNEXE	59

Introduction

Je voudrais traiter dans ce travail le sujet de l'enseignement à distance du français langue étrangère (FLE). Plus précisément, il s'agit de l'enseignement effectué par l'intermédiaire de la *vidéoconférence*, ou bien *visioconférence*. Les outils de communication comme par exemple *Skype*, sont aujourd'hui déjà assez répandus et largement utilisés dans plusieurs domaines. Il y a peu de gens de mon entourage qui n'ont jamais utilisé un tel outil et encore moins qui n'en ont jamais entendu parler. Cependant, combien d'eux sont conscients de la possibilité d'employer cette technologie dans l'enseignement ? C'était en fait la raison de mon premier appel réalisé par *Skype* en 2009 – donner un cours du FLE. Et en même temps, indubitablement, le moment déclencheur de mon intérêt pour la problématique de la vidéoconférence dans l'enseignement du FLE qui a abouti à ce mémoire.

J'avais été le tuteur privé de Lúbia Mráviková et de sa fille Andrea depuis une année lorsque cette dernière a décidé de partir travailler en Espagne. Notre cours avait eu lieu chez elles, à Bratislava. Une question naturelle a surgi – Comment continuer notre cours à trois malgré la distance d'Andrea? La réponse est venue de leur part. Je n'avais jamais utilisé *Skype* auparavant, mais il semblait opportun dans notre situation. Il offrait une connexion gratuite transmettant ce qui se passait dans un coin de notre « classe » à Bratislava à l'autre à Malaga et vice-versa. Grâce à cela, notre cours a pu persister jusqu'à l'été 2010.

Malgré mon enthousiasme initial, je dois avouer que les résultats de notre travail auraient pu être mieux. Au début de la deuxième année de mes études à la faculté pédagogique, j'ai commencé à réaliser le contexte didactique de mon premier essai avec l'enseignement par vidéoconférence. J'ai fait une certaine autoévaluation et je me suis rendu compte qu'un des coupables des résultats insuffisants était mon ignorance de la méthodologie de la formation à distance en général, sans parler de la formation par vidéoconférence.

En conséquence j'ai désiré en apprendre plus de ce domaine, pénétrer dans la problématique et peut-être même effectuer une recherche. Cette détermination a coïncidé avec la période où il fallait choisir un thème pour mon mémoire de licence.

Je ne pouvais pas en choisir un autre. Premièrement, j'espère trouver les réponses aux questions que je me suis posées à la fin du cours avec L'ubica et Andrea : Qu'est-ce qu'il faut savoir avant de commencer? L'enseignant, doit-il adapter ses stratégies? Et la plus importante, comment éliminer des problèmes éventuels?

Deuxièmement, je ne veux pas faire ce travail juste pour enrichir mes activités professionnelles. Par contre, je voudrais présenter cette nouvelle possibilité de l'enseignement aux enseignants, attirer leur attention sur cet outil et peut-être leur donner envie de le pratiquer. Je voudrais leur fournir un guide et un mode d'emploi de l'enseignement du FLE par vidéoconférence. Je vais suivre ces deux buts essentiels tout au long de mon travail, qui est divisé en deux parties – l'une théorique et l'autre pratique.

La partie théorique comporte trois thèmes principaux : le cadre historique avec des définitions des termes, la présentation de l'enseignement par vidéoconférence et le guide pour préparer et gérer une telle leçon. Je vais tout d'abord montrer le cadre historique, d'une part décrire l'histoire de la formation à distance en général, son développement concordant avec le développement technique et d'autre part, l'histoire de la vidéoconférence même et sa pénétration dans la sphère de la formation. Je vais présenter aussi des recherches scientifiques dans ce domaine.

Ensuite, je vais présenter ce qui pourrait attirer les enseignants et les motiver à utiliser cet instrument et les connaissances dont ils auront besoin avant de commencer, comme les paramètres et les propriétés techniques ou les logiciels de vidéoconférence disponibles. Après avoir démontré la contribution de la vidéoconférence à la formation, je dévoilerai aussi ses points faibles.

Enfin, surtout pour ceux qui seront intéressés et voudraient le pratiquer, je voudrais offrir un guide de l'enseignement via vidéoconférence. Il signale des différences entre l'enseignement de ce type et en présentiel, il montre des solutions des difficultés potentielles et finalement, il fait remarquer les exigences de l'enseignement par vidéoconférence. Je vais achever la partie théorique par une liste des remarques à propos des leçons. Les remarques des enseignants, mais aussi les miennes, acquises pendant les cours que j'ai menés.

Dans la partie pratique, je vais profiter des connaissances théoriques étudiées, ainsi que de ma pratique avec vidéoconférence dans l'enseignement des langues (français et anglais) depuis 2009. Je démontrerai le déroulement de trois leçons du FLE que j'ai menées via *Skype* avec deux enfants tchèques en octobre 2011. Elles seront décrites suivant l'enregistrement audio et accompagnées d'une rédaction avec des remarques et des conseils. Finalement, pour fournir l'inspiration aux enseignants et pour compléter la présentation, j'incorporerai deux fiches pédagogiques possédantes des activités variées et différentes de celles présentées précédemment.

Procédons maintenant au travail même, suivant le plan esquissé.

PARTIE THÉORIQUE

1 Cadre historique : du timbre-poste à la vidéoconférence

« La distance n'y fait rien; il n'y a que le premier pas qui coûte. »

Marquise du Deffand, 1763

1.1 L'évolution de la formation à distance

Sans aucun doute, la formation à distance s'est développée différemment dans les différents pays. Les recherches dans ce domaine varient selon la nationalité et le champ d'activité des auteurs. Nous allons nous concentrer sur celles, qui sont les plus importantes (canadiennes, anglaises et américaines), et bien sûr sur celles, qui nous concernent le plus (françaises et tchèques). Commençons à la naissance de l'enseignement à distance pour arriver jusqu'à la montée de la technologie de la vidéoconférence.

1.1.1 La naissance de l'enseignement à distance

Il est important de se rendre compte, que le développement de l'enseignement à distance est étroitement lié avec le progrès technique. «Dès qu'une technologie de communication est inventée (radio, téléphone, télévision, etc.), elle est utilisée et apportée pour développer des systèmes d'enseignement à distance. »¹ dit Bernard Blandin pour *Actualité de la formation permanente*. Suivons un instant son pistage des découvertes techniques qui ont changé le monde, et surtout, la formation à distance :

- D'après lui, l'enseignement à distance est né avec l'apparition du **timbre-poste** en 1840. Sir Isaac Pitman en a vite profité pour diffuser, parmi d'autres, sa méthode de sténographie.² Dès lors, on connaît le terme *Enseignement par correspondance*. Il proclame la *Boston University* la première université par correspondance, ouverte en 1880.

¹ BLANDIN, Bernard. (2004), p. 70.

² B. Blandin rappelle que *Pitman* est encore aujourd'hui un grand groupe d'édition et de formation à distance dans le monde anglo-saxons.

- À l'aube du vingtième siècle, les **films** muets ont déjà été utilisés pour les besoins d'éducation. Le site universitaire *StateUniversity.com* le confirme en citant qu'en 1910, George Kleine a publié le *Catalogue of Educational Motion Pictures*. Il comportait un millier des films instructifs qui pouvaient être loués par les écoles.³ Nous avons trouvé sur ce site aussi les mots de Thomas Alva Edison en original⁴, que B. Blandin mentionne, lui-aussi. Selon lui, Edison devait écrire en 1913, que l'école traditionnelle était terminée et que le **cinéma** allait remplacer tout ce qui avait existé auparavant, parce qu'elle permettait de « voir les choses au lieu d'en parler ».⁵ Nous ajouterions seulement que le mieux serait « voir les choses dont on parle ». À propos de la **télévision**, Jennifer Williamson rappelle que l'une des premières émissions télévisées instructives, qui s'appelait *Sunrise Semester*, a débuté en 1959 à Chicago.⁶
- Au début des années vingt, quand la **radio** était déjà perfectionnée, elle a commencé à transmettre des cours universitaires. La première radio universitaire en France, *Radio Sorbonne*, a été fondée en 1927, quatre ans après les premières émissions de la radio universitaire de *Haaren High School* à New York.⁷
- Soixante-trois ans se sont écoulés entre le jour où Graham Bell a prononcé la première phrase par son **téléphone** jusqu'à ce que les premiers cours par téléphone apparaissent en 1939. J. Williamson ajoute que c'était le premier outil permettant une interaction immédiate entre l'enseignant et l'élève.⁸

Après avoir vu que les inventions techniques comme le cinéma, la radio et le téléphone ont été à chaque fois vite intégrés à l'enseignement, nous osons dire que la Révolution technique a déclenché une révolution dans l'enseignement, car elle a permis la naissance de l'enseignement ou bien de la formation à distance. Faisons maintenant une petite parenthèse pour expliquer ces termes nécessaires.

³ Voir Technology in Education - School. *StateUniversity.com*. (2011).

⁴ « "Books will soon be obsolete in schools ... Our school system will be completely changed in the next ten years" (Saettler 1968, p. 98) ».

⁵ BLANDIN, Bernard. (2004), p. 70.

⁶ Voir WILLIAMSON, Jennifer. (2009).

⁷ Voir Technology in Education - School. *StateUniversity.com*. (2011).

⁸ Voir WILLIAMSON, Jennifer. (2009).

1.1.2 Définition des termes

L'enseignement et la formation à distance (FAD)

Le terme *enseignement* est plus vieux mais le terme *formation* est plus exact, ou bien plus lapidaire, puisqu'il intègre la notion *d'enseignement* et *d'apprentissage*. Autrement dit, la formation dénomme l'activité de l'enseignant avec celle de l'élève à la fois.⁹ Dans notre travail, nous nous concentrons sur les problèmes du point de vue de l'enseignant et donc, nous préférons utiliser le terme *enseignement*. Cependant, nous pouvons bien parler aussi de la *formation* dans un contexte général. My M'hammed Drissel propose une définition très claire de la FAD :

La formation à distance (FAD) est l'ensemble des dispositifs et des modèles d'organisation qui ont pour but de fournir un enseignement ou un apprentissage à des individus qui sont distants de l'organisme prestataire de service. Ce mode de formation requiert des Technologies spéciales de formation, de conception de cours, et des moyens de communication reposant sur une technologie électronique ou autre.¹⁰

Pour conclure, la FAD remplace ou complète la formation traditionnelle et la rend disponible aux élèves qui ne sont pas capables d'assister aux cours en présence.

La formation ouverte et à distance (FOAD)

Ce terme est défini officiellement en France depuis 1991 par la circulaire de la Délégation Générale à l'Emploi et à la Formation Professionnelle (DGEFP), pour laquelle la FOAD est

un dispositif souple de formation, organisé en fonction de besoins individuels ou collectifs qui comprend des apprentissages individualisés, l'accès à des ressources et à des compétences locales ou à distance, et qui n'est pas exécuté nécessairement sous le contrôle permanent d'un formateur¹¹

et pourtant, B. Blandin pense que « *la formation à distance n'a rien à voir avec la formation ouverte* ». ¹² Il argumente, qu'à l'origine, le terme *ouvert* signifiait « ouvert sans diplôme », accessible à tout le monde. Helena Zlámalová comprend cette notion de la même manière. Elle donne comme l'exemple l'*Open University* en Grande Bretagne (selon B. Blandin, l'ancêtre des universités ouvertes, apparue en 1969), où on peut

⁹ Voir *Dictionnaire encyclopédique de l'éducation et de la formation*. (1996).

¹⁰ DRISSI, My M'hammed, TALBI, Mohammed i KABBAJ Mohammed. (2006), p. 1.

¹¹ BLANDIN, Bernard. (2004), p. 71.

Voir aussi Circulaire DGEFP n° 2006/35 du 14 novembre 2006 relative à l'action de formation et aux prestations entrant dans le champ de la formation professionnelle continue.

¹² BLANDIN, Bernard. (2004), p. 71.

étudier sans aucun diplôme initial. Cette université, dans une certaine mesure, récompense l'enseignement secondaire.¹³ Nous pouvons conclure que la formation ouverte est une formation disponible à tous, quelles que soient leurs prédispositions. Finalement, B. Blandin propose une explication originale et simple, en comparant les unités de l'enseignement traditionnel avec celles de la tragédie classique :

S'il y a rupture de l'unité de lieu, nous parlerons de formation à distance, s'il y a rupture de l'unité de temps et d'action, même dans un même lieu, nous parlerons de formation ouverte. S'il y a rupture des deux, on parlera de formation ouverte et à distance.

En plus de FOAD et FAD, on rencontre encore F(O)AD ou simplement EAD, comme *éducation à distance*¹⁴. Dans l'environnement du tutorat par l'intermédiaire de la vidéoconférence, on peut ou même, on devrait (puisque cela est l'un de ses plus grands avantages) briser les trois unités qu'on vient d'aborder. Or, nous adoptons pour nos besoins le terme de FOAD.

Nous venons d'éclaircir et de préciser les notions utilisées dans ce travail et donc, nous pouvons fermer cette parenthèse et revenir au développement de la FOAD après la guerre.

1.1.3 L'essor de la FOAD après la guerre

La Seconde Guerre mondiale a d'un côté gelé le progrès de la FOAD, mais de l'autre côté, l'entraînement des forces militaires a démontré le potentiel des outils audio-visuels dans l'enseignement. Dès les années soixante s'ouvre, d'après M. Drissi, l'ère du **multimédia**. Télévision, vidéo, cassettes, disques CD et DVD, tout cela avec la naissance de la micro-informatique a donné naissance à l'époque contemporaine. À l'époque d'Internet, des plates-formes et des campus virtuels.¹⁵ Nous ajoutons que tous ces outils sont connus sous le nom des *Technologies de l'Information et de la Communication (TIC)*.

H. Zlámálová commente l'idée de Larry Ellison, fondateur de la compagnie informatique *Oracle*, « *Internet change tout, y compris le caractère de l'enseignement* ». Plusieurs s'en moquaient, mais elle la voit comme les mots de Comenius du 21^e siècle.¹⁶ Il est vrai, comme nous l'avons démontré des inventions antérieures, qu'un nouvel outil

¹³ ZLÁMALOVÁ, Helena. (2008), p. 20.

¹⁴ Voir DEMAIZIÈRE, Françoise. (2007).

¹⁵ DRISSI, My M'hammed, TALBI, Mohammed i KABBAJ Mohammed. (2006), p. 1.

¹⁶ ZLÁMALOVÁ, Helena. (2008), p. 127.

technique peut toujours enrichir aussi l'enseignement. Néanmoins, l'établissement d'Internet signifie bien plus qu'un simple enrichissement. On peut parler ici d'un vrai « boom » de la FOAD, celui de l'e-Learning.

1.1.4 L'e-Learning

Dans les conditions tchèques, Kamil Kopecký comprend l'e-Learning comme un support du processus de la formation « multimédialisée » qui utilise des technologies de communication et qui est, en général, réalisé par l'intermédiaire des réseaux informatiques. Son rôle principal est de fournir un accès libre et illimité à la formation.¹⁷

Ce terme s'est infiltré déjà dans la langue française. Son origine est anglaise - de *learning* qui signifie « apprentissage ». Il est apparu en 2000 et il est défini comme « *Mode d'apprentissage à distance utilisant les moyens de communication d'Internet.* »¹⁸ *Le Petit Robert* recommande quand même d'utiliser plutôt le terme *formation en ligne*.

L'e-Learning peut être divisé en trois types principaux, qui dépendent du temps du cours et de l'interaction entre les participants. Premièrement, la formation synchrone (*Synchronous Learning*) a lieu si l'interaction entre l'enseignant et l'élève est simultanée. Deuxièmement, la formation asynchrone (*Asynchronous Learning*) est le contraire de la formation synchrone. La communication des participants ne se déroule pas instantanément. Finalement, la formation dans une classe virtuelle (*Virtual Classroom Learning*) combine les deux types précédents.¹⁹ Chaque enseignant devrait choisir le type qui répond le mieux à ses objectifs pédagogiques et essayer d'en profiter au maximum. Ryan Watkins rappelle qu'un cours en ligne ne doit pas être une simple adaptation d'un cours par correspondance.²⁰

Nous nous concentrerons surtout sur le premier type d'e-Learning, la formation synchrone et notamment sur la formation par l'intermédiaire de la vidéoconférence, car c'est le champ cible de notre intérêt.

¹⁷ Voir KOPECKÝ, Kamil. (2006), p. 7.

¹⁸ *Le Petit Robert*. (2012), p. 832.

¹⁹ Voir WARD, Desirée, ELKINS, Diane. (2010), p. 2-4.

²⁰ WATKINS, Ryan. (2005), p. 2.

Pourtant, nous pointons notre intérêt surtout vers l'environnement tchèque et donc, nous allons encore faire une brève récapitulation du développement de la FAD en République tchèque.

1.1.5 La FAD en République tchèque

Avant de passer à la partie consacrée à la vidéoconférence, adoptons le regard de Jan Průcha sur l'enseignement en République tchèque. La FAD y pénètre depuis les années quatre-vingt. Dans la période 1994-1999, la République tchèque a participé au programme *Multi-country Co-operation in Distance Education* qui a considérablement encouragé sa FAD. Parmi onze pays européens, elle a obtenu un grand soutien théorique et financier. Ce projet a donné naissance au Centre national de la FAD (*Národní centrum distančního vzdělávání*). Très importante était aussi la nouvelle loi sur la formation supérieure (1998) qui a égalisé la formation en présence et la FAD.²¹

En résumé, les tournants dans la formation à distance ont succédé toujours aux inventions techniques. Le premier déclencheur et agent de la FAD était le timbre-poste. Le cinéma, la radio et le téléphone ont suivi. La deuxième guerre mondiale a aussi influencé, et celle-ci d'une manière ambivalente, le développement de la FAD. Un vrai essor de la FAD est arrivé après la guerre, avec les multimédias, les TIC et surtout avec Internet. Ce dernier a ouvert la porte au phénomène d'e-Learning. Ouvrons maintenant un chapitre moins connu d'e-Learning, mais d'autant plus intéressant.

²¹ Voir PRŮCHA, Jan. (2009), p. 515, 516.

1.2 La vidéoconférence dans l'enseignement

La formation en présentiel offre à l'élève un contact immédiat avec l'enseignant, la formation à distance lui offre, en revanche, une flexibilité spatio-temporelle. Enfin, la formation par vidéoconférence enveloppe les deux aspects, étant une combinaison des facultés de la formation en présentiel, à distance, synchrone ou asynchrone.

Tout d'abord, nous allons définir quelques termes nécessaires. Ensuite, nous allons envisager la naissance et le développement de ces technologies, ainsi que leur pénétration dans l'enseignement. Enfin, nous résumerons les recherches dans ce domaine.

1.2.1 Vidéoconférence versus visioconférence

Le terme plus répandu en France et celui de *visioconférence* qui est antérieur et il est défini comme « *téléconférence par l'intermédiaire du réseau de télécommunication, en utilisant la diffusion d'images de télévision* ». ²² La notion *vidéoconférence* est plus proche de la terminologie anglaise (*videoconferencing*) et tchèque (*videokonference*). Nous adoptons cette dernière, *vidéoconférence* ou bien VC, qui devrait être la plus compréhensible dans notre environnement.

Nous reprenons encore deux termes du portail *conferencevideo.net*, qui sont *restreinte* et *multi-sites*. Si la VC transmet simultanément les informations audio et vidéo entre deux personnes, deux bureaux, deux classes, etc., il s'agit d'une *vidéoconférence restreinte*. Si la communication se déroule entre plusieurs personnes, plusieurs salles de réunion, plusieurs laboratoires, etc., nous parlons de la *vidéoconférence multi-sites*. ²³

1.2.2 L'histoire de la vidéoconférence

La VC est aujourd'hui inséparablement liée avec Internet. Cependant, ses racines remontent jusqu'aux années soixante, une vingtaine d'année avant l'établissement du réseau Internet. Elle était tout d'abord transmise par câbles, puis par radiofréquences et satellites. Les signaux analogiques ont été progressivement

²² *Le Petit Robert*. (2012), p. 2722.

²³ Voir Visioconférence/vidéoconférence grand public. *Conferencevideo.net*. (2010).

remplacés par les signaux numériques dans les années quatre-vingt et c'était l'époque des premières applications commerciales de la VC.²⁴

Avant d'être adoptée pour les besoins éducatifs, cette technologie avait traversé un chemin sinueux. Il est intéressant d'observer ses tournants décisifs, son évolution. Suivons-la avec Lucy P. Roberts et avec son étude de l'histoire de la VC.²⁵

1964 – *AT&T* ont présenté le *Picturephone*, le premier outil capable de transmettre simultanément audio et vidéo, à l'exposition universelle à New York. Comme chaque nouvelle invention, elle était au début extrêmement chère et donc inaccessible au public.

1970 – *Ericsson* est la toute première entreprise qui a utilisé la VC pour un appel transatlantique.

1982 – *IBM* au Japon et aux États-Unis a établi des sessions multi-sites pour des réunions hebdomadaires. La VC étant toujours incroyablement chère (1000\$/heure pour une ligne et 250.000\$ pour le système lui-même), elle s'est relevée quand même moins chère que les réunions personnelles, concernant les frais de voyage et de logement.

1984 – *Datapoint* a conçu un système de VC pour l'armée américaine.

1991 – *IBM* a amené le premier système de VC à la base de l'ordinateur nommé *PicTel*. Il était uniquement en noir et blanc et toujours assez cher (30\$/heure pour une ligne et 20.000\$ pour le système lui-même).

1992 – La *Cornell University* a développé le logiciel pour *Macintosh* appelé *CU-SeeMe*. Il était un des systèmes les plus célèbres dans l'histoire de la VC.

1997 – Le projet *Caltech-CERN*, connu également comme le *Virtual Room Videoconferencing System* (VRVS) est lancé pour offrir aux chercheurs et aux scientifiques un moyen à collaborer sur les projets.²⁶ À remarquer aussi, que cette époque a coïncidé avec le projet pour établir le séquençage de l'ADN du génome humain, achevé en 2003.

²⁴ Voir Visioconférence/vidéoconférence grand public. *Conferencevideo.net*. (2010).

²⁵ Voir ROBERTS, Lucy P. (2004).

²⁶ Voir Caltech-CERN Project Connects Research Centers Around the World. *Nefsis.com*. (2008-2012).

1998 – *CU-SeeMe* est sorti en version couleur et compatible tant avec *Macintosh* qu'avec *Windows*.

2001 – La première *télé-chirurgie* a eu lieu. La VC a permis à un chirurgien aux États-Unis d'utiliser un robot à l'étranger pour effectuer une intervention chirurgicale de la vésicule biliaire d'un patient.

2001 – Pendant la guerre en Afghanistan, les journalistes de télévision ont utilisé pour la première fois la technologie de VC pour converser avec quelqu'un de la zone militaire en temps réel.

2002 – *Samsung* a sorti son *MPEG-4*, le premier téléphone portable capable de diffuser aussi de la vidéo. Il a remporté un succès énorme au Japon.

2003 – La nouvelle technologie est prête à être utilisée par l'industrie et, finalement, l'enseignement supérieur. Les classes virtuelles hors campus sont devenues populaires grâce à une qualité croissante et un prix décroissant.

En résumé, la technologie de VC est née à l'aube des années soixante. Elle s'est développée constamment et sa qualité a progressivement augmenté. En revanche, son prix et le prix des technologies liées (ordinateurs, caméra web, Internet haut-débit ...) a diminué et elle est ainsi devenue de plus en plus disponible au public. À notre époque, c'est un système de communication commun et utilisé dans la plupart des industries, par les gouvernements, les forces militaires, les chercheurs et les écoles travers le monde.

1.2.3 La vidéoconférence pénètre dans l'enseignement

Il est facile de comprendre, pourquoi le progrès le plus significatif dans la sphère de la formation à distance avait été remarqué en Australie et au Canada. Le besoin d'assurer la formation pour tous les enfants, malgré les distances considérables, nécessitait naturellement une manière de leur fournir un contact avec l'enseignant sans voyager des dizaines de kilomètres.

Carmen Edigo présente dans son article la naissance du phénomène de la vidéoconférence dans l'enseignement. La première vague de la VC a surgi dans les années soixante et soixante-dix sous forme de la télévision à double-voies (*two-way television*). Celle-ci n'a pas pénétré dans le marché, mais les années quatre-vingt-dix ont

apporté la deuxième vague de l'intérêt en technologies de la communication vidéo dans l'enseignement.²⁷ Celles-ci présentent un enseignement flexible qui offre un accès au cours pour de nombreux étudiants qui ne peuvent pas participer à l'éducation en présence.

En République tchèque, la VC est une méthode de formation pour le moment peu répandue, pourtant, il y a des projets lancés. Récemment, c'est par exemple *Sluchatko.net* en 2009, *Ynternet.cz* en 2011 ou encore une école des langues étrangères uniquement en ligne, *Jazykovaskolaonline.cz*. Alors que la plupart des grandes universités du monde offrent déjà des cours effectués par VC (Harvard, Boston, Oxford, Sorbonne ...), l'enseignement supérieur tchèque hésite. Par ailleurs, plusieurs universités étrangères ont conçu leur propre outil de VC, par exemple L'ENIC Telecom Lille en France et son *TuttelNet* dont Jean-François Colin a fait une étude intéressante de sa conception.²⁸

En un mot, une fois accessible pour un prix raisonnable, la VC s'est vite infiltrée dans la formation. Depuis 2003, elle est de plus en plus utilisée et appréciée pour les objectifs pédagogiques. Nous parlerons de ses formes et de ses possibilités diverses dans le Chapitre 2. Pour compléter le cadre historique, voyons brièvement si et comment la VC a été l'objet d'études scientifiques.

1.2.4 La vidéoconférence et les recherches scientifiques

En ce qui concerne la recherche dans ce domaine, la plupart s'est concentrée sur la comparaison de la vidéoconférence avec les autres médias de la téléconférence, ou avec l'enseignement traditionnel. La recherche concernant les stratégies d'enseignement et les processus nécessaires pour assurer un apprentissage effective est relativement faible.

On ne peut presque pas parler d'une recherche de l'enseignement via VC en République tchèque. Nous devons constater que, pour l'instant, dans le catalogue de la bibliothèque universitaire de l'Université Masaryk ainsi que dans son portail des sources électroniques, il n'y a aucun article ou livre comprenant le mot-clé

²⁷ Voir EDIGO, Carmen. (1988).

²⁸ Voir COLIN, Jean-François. (2004).

Vidéoconférence, ni en tchèque, ni en anglais. Sauf Eva Konečná qui a étudié l'enseignement via VC de la langue allemande dans son mémoire de maîtrise en 2009.²⁹

Par conséquent, nous nous concentrons plutôt sur les recherches étrangères. Pour l'Australie, le travail de Carol Daunt Skyring vaut d'être mentionné. Elle étudie et diffuse l'enseignement par vidéoconférence au Queensland depuis 1993. En 1999, elle a publié son mémoire de master, concernant la nature de l'interaction dans l'enseignement via VC.³⁰ Elle a fondé un site complexe pour les enseignants par VC, avec un blog, des articles, de la littérature et des sources, *Videoconference.edublogs.org*. De plus, elle a ouvert un espace de partage sur *facebook* pour tous ceux qui s'intéressent à la VC dans l'enseignement et l'apprentissage (*Videoconferencing in education*).

Parmi d'autres, nous citons la recherche de Wilma Alexander, Carol Higgison et Nora Mogeys de la *University of Edinburgh*. Ils ont décrit plusieurs cours menés par VC, ils les ont commentés et surtout, ils donnent des consignes utiles pour les utilisateurs débutants.³¹ En général, les études accessibles librement sont pour la plus part anglophones, dans le cas des travaux francophones, ceux-ci proviennent le plus souvent du Canada ou de la Suisse.

Pour conclure le premier chapitre, le mieux serait de rappeler son sous-titre : *Du timbre-poste à la vidéoconférence*. Les bons enseignants essayaient depuis toujours utiliser le maximum de moyens pour enrichir leurs cours et pour attirer leurs élèves. Aussitôt qu'une nouvelle technologie s'est lancée, ces enseignants ont vite trouvé la chance d'en profiter. Grâce à cela, l'histoire de la FOAD est tellement riche. Or, nous avons démontré que l'histoire de la VC l'est aussi. Nous souhaitons à chaque enseignant d'avoir la chance d'éprouver la contribution de cette technologie, si bien que nous allons la présenter, démasquer et détailler dans le prochain chapitre.

²⁹ Voir KONEČNÁ, Eva. (2009).

³⁰ Voir DAUNT, Carol. *The Nature of Interaction in Educational Videoconferencing*. (1999).

³¹ Voir ALEXANDER, Wilma, HIGGISON, Carol i MOGEY, Nora. (1999).

2 La vidéoconférence dans l'enseignement

« *Le courage croît en osant, et la peur en hésitant.* »

Publilius Syrus, 1^{er} s. av. J.-C

Nous comprenons que l'attitude envers les technologies nouvelles est souvent réservée. Toutefois, hésitation, peur de l'inconnu et défaut de courage freinent le progrès. Le concept de l'éducation à distance est généralement différent de l'éducation en présentiel. Cependant, des technologies nouvelles les rapprochent. L'application des technologies de la télécommunication offre des possibilités nouvelles pour une communication intensive entre les étudiants et les enseignants.

2.1 Contexte technique

2.1.1 Le support technique pour effectuer un appel par VC

La majorité des ordinateurs portables possède déjà tout ce dont on a besoin, sinon, il faut l'acheter à part. En tout, il nous faut :

- un ordinateur ou un ordinateur portable,
- une connexion internet (le haut débit est recommandé),
- des haut-parleurs et un microphone, intégrés ou autonomes,
- une caméra web (*webcam*) pour passer des appels vidéo,
- un logiciel de visioconférence installé.³²

Pour effectuer un appel via vidéoconférence, un logiciel de communication qui le permet est indispensable. Nous utilisons *Skype* avec succès, mais chaque enseignant devrait choisir le logiciel qui correspond le mieux aux besoins de ses élèves et aux objectifs pédagogiques.

2.1.2 Divers logiciels disponibles

Les différents logiciels ne sont pas compatibles, donc il est nécessaire que l'enseignant et les élèves utilisent le même type. La version précise n'importe pas. Nous proposons de considérer les cinq applications suivantes, que nous avons essayées.

³² De quels accessoires ai-je besoin pour utiliser Skype ?. *Skype.com*. (2012).

Toutes sont disponibles gratuitement, en français et offrent des outils communs (audio, vidéo, messagerie instantanée - *chat*, partage des dossiers ...). Tous ces logiciels fonctionnent à la base du Protocol Internet (IP ou aussi VoIP comme *Voice over Internet Protocol*). Nous allons seulement faire quelques remarques à propos de leurs propriétés remarquables ou, au contraire, manquées.

1. Google talk



Google a offert un plaisir nouveau pour les utilisateurs de *Gmail*. Même s'il nécessite un compte sur *Gmail*, nous trouvons qu'il le vaut bien. Il est plus rapide et moins exigeant que *Skype*. Disponible actuellement en 13 langues et téléchargeable sur : <http://www.google.com/talk/intl/fr/>.

2. Yahoo! Messenger



De même que *Google talk*, il requiert un compte sur *Yahoo*, répandu surtout en France. Idéal pour ceux qui aiment « jouer », comme il peut être personnalisé d'après le goût de l'utilisateur. Nous croyons qu'il est quand même trop « gadget » pour l'objectif de l'enseignement. Disponible en 10 langues et téléchargeable sur : <http://fr.messenger.yahoo.com/download/>.

3. Camfrog



Ce logiciel est presque inconnu en République tchèque et pourtant si populaire aux États-Unis. Il est apparu la même année que *Skype* (2003), il offre en plus des salles de chat. Chacun peut créer sa propre salle. Plusieurs conversations simultanées sont possibles. Camfrog est disponible en 11 langues et téléchargeable sur : <http://download.camfrog.com/>.

4. OoVoo



OoVoo est une bonne surprise. Il offre un chat vidéo de groupe gratuit jusqu'à six personnes et de plus, le partage de l'écran (ce qui est possible seulement sur *Skype Premium* qui est payant). C'est-à-dire que six utilisateurs éloignés peuvent simultanément par exemple regarder la même vidéo. Tout à fait gratuit. Nous le proclamons une concurrence forte de *Skype*. Il est disponible en 10 langues et téléchargeable sur : <http://www.oovoo.com/home.aspx>.

5. Skype



Finalement, le logiciel de téléphonie par VoIP le plus connu au monde. Hormis la communication téléphonique avec vidéo, il offre transfert de fichiers, répondeur ou encore sonneries personnalisées. Nous lui reprochons seulement qu'il est exigeant avec Internet, il le ralentit considérablement. Skype est disponible sous divers systèmes et plates-formes dans 27 langues (parmi lesquels aussi le tchèque). Téléchargeable sur: <http://www.skype.com/intl/fr/get-skype/>.

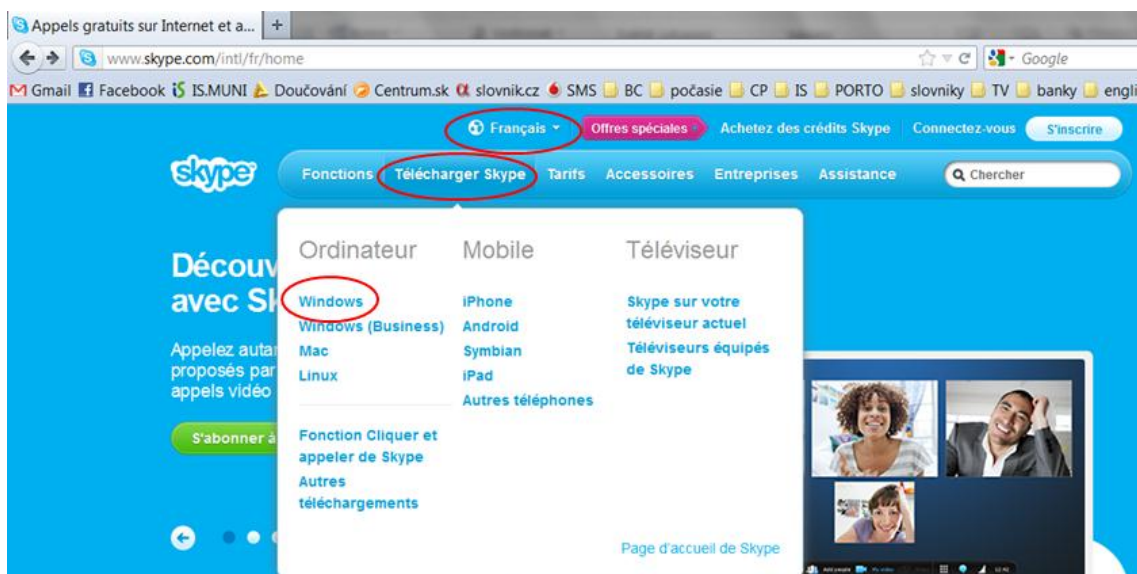
Une fois décidé son logiciel idéal, il faut l'installer dans le ou les ordinateurs qu'on va utiliser. Nous avons choisi le dernier.

2.2 Skype

2.2.1 Installation

Nous allons maintenant démontrer comment procéder sur l'exemple de Skype, suivant six pas avec des images illustratives.

1. Ouvrir le site www.skype.com.
2. Choisir sa langue (à gauche de la bande supérieure).
3. Cliquer sur « Télécharger Skype » et choisir sa plate-forme (dans notre exemple, c'est un ordinateur avec le système d'exploitation Windows).



Comment télécharger Skype dans un ordinateur avec le système d'exploitation Windows

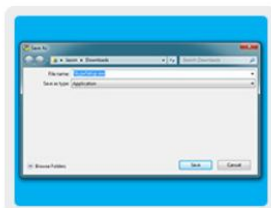
4. Ensuite, il faut se décider entre la version gratuite ou payante. Pour commencer, *Skype gratuit* suffit abondamment. Néanmoins, *Skype Premium* offre pour un prix bas en plus les appels vidéo de groupe jusqu'à dix personnes ou le partage d'écran en groupe (celui-ci sert donc de tableau tout à fait comme à l'école). Nous travaillons pour l'instant avec *Skype gratuit*.

Comment créer un compte sur Skype

5. Pour créer un compte, il faut remplir un formulaire (il est possible aussi de s'enregistrer depuis un compte *Facebook*) et accepter les conditions d'utilisation. Il est possible d'installer Skype sur plusieurs ordinateurs avec un seul compte, dans ce cas, il faut cliquer sur « Ouvrir session ». Ainsi, un enseignant peut se connecter depuis des sites différents toujours au même compte.

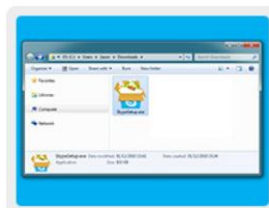
6. Finalement, un assistant de configuration apparait et il suffit de suivre ses instructions pour terminer l'installation.

Étape 1



Cliquez sur Enregistrer le fichier (Save File) pour enregistrer l'application de configuration de Skype.

Étape 2



Cliquez sur le fichier SkypeSetup dans la fenêtre Téléchargements (Downloads).

Étape 3



Suivez les étapes simples de l'assistant de configuration pour terminer l'installation.

Étape 4



Ouvrez Skype et connectez-vous avec votre pseudo Skype et votre mot de passe.

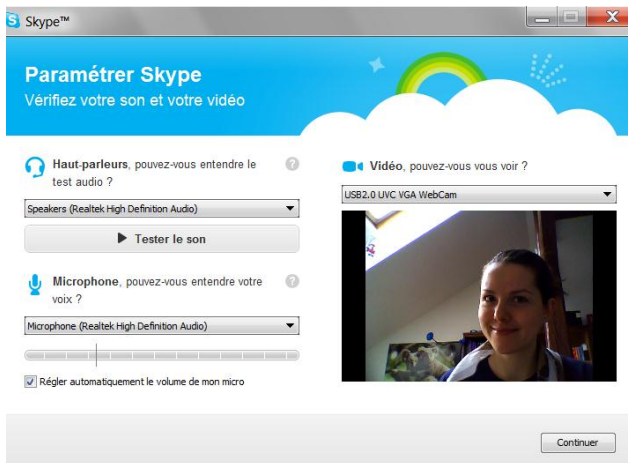
L'assistant de configuration de Skype

Tout cela dure cinq minutes au plus. Aucun redémarrage de l'ordinateur n'est nécessaire, Skype est prêt à servir immédiatement.

2.2.2 Le premier appel vidéo

Pour ouvrir Skype après l'installation, double-cliquer sur l'icône Skype qui est apparu sur le bureau. Pour commencer à utiliser Skype, il faut entrer le pseudonyme sur Skype et le mot de passe.

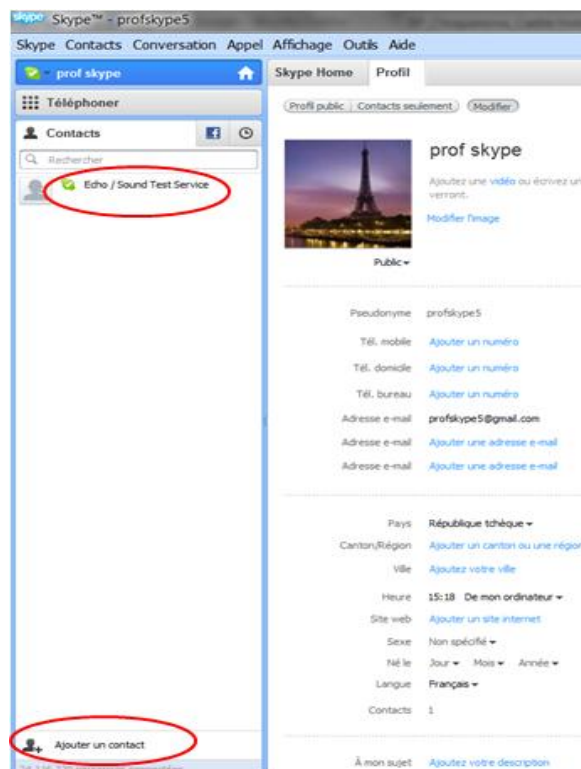
Paramétrer Skype



Comment paramétrer Skype

Par la suite, on nous demande de paramétrer Skype. C'est-à-dire de vérifier le son (haut-parleurs et microphone), et la vidéo et d'ajouter une photo au profil (la Tour Eiffel est choisie pour illustration). Nous recommandons de le faire pour être facilement reconnu.

Passer un appel d'essai



Comment passer un appel d'essai

Il est indispensable d'effectuer « Echo / Sound Test Service » au moins après l'installation, idéalement avant chaque appel important. Cet appel consiste à enregistrer un message de vingt secondes qui sera ensuite retransmis. Si on entend sa propre voix, Skype est bien configuré. Sinon, il faut consulter l'assistant en cliquant sur « Aide ». Une fois assuré que tout fonctionne bien, on peut ajouter des contacts des autres utilisateurs.

Ajouter un contact

Comment ajouter un contact

Cliquer sur « Ajouter un contact » et remplir les détails de l'utilisateur cherché (son adresse électronique et/ou son nom et prénom, etc.). Skype va proposer des résultats dont on choisit la personne à laquelle on veut envoyer « la demande de contact ». Dès qu'elle l'accepte, cette personne apparaît dans la liste de nos contacts et nous pouvons lui téléphoner ou envoyer des messages.

Nous trouvons que les icônes et les consignes sur Skype sont très claires, si bien que sa maîtrise n'est pas difficile. Un utilisateur moyen d'Internet sera certainement capable de tout comprendre d'après le guidage de Skype. À ceux qui ne sont pas tellement confiants en ce qui concerne les technologies ou qui désirent apprendre davantage des possibilités de Skype, nous recommandons de consulter le guide complet, qui a été écrit par Harry Max et Ray Taylor.³³

Les petits soucis qu'on peut avoir au début, avant de se familiariser avec la technologie de la VC, seront vite récompensés par les « merveilles » qu'elle est en mesure de faire. Voyons maintenant dans quelle mesure elle enrichit la formation.

2.3 L'impact de la VC dans la formation

2.3.1 Les avantages de la VC

Conferencevideo.net, un site consacré à la VC, s'adonne entre autres à l'impact de la VC dans l'éducation. Il conclut, qu'elle facilite la formation de plusieurs manières.

- Les étudiants des écoles différentes peuvent partager des idées ou des exposés.
- Une classe peut ainsi visiter un zoo, un musée, à distance et gratuitement.
- La VC met le savoir à portée d'enfants isolés dans des régions lointaines.
- Un étudiant malade peut tout de même assister aux cours.

³³ Voir MAX, Harry, RAY, Taylor. (2008).

- Elle se montre très utile pour les étudiants postulant pour des écoles prestigieuses à l'autre bout du monde. Ils peuvent ainsi être auditionnés sans devoir venir en personne à des coûts importants.³⁴

Carol Daunt Skyring présente d'autres avantages. D'après elle, la VC :

- fourni l'impact visuel à la FOAD, comme les participants se voient et s'entendent mutuellement (Henri France, qui a fait une comparaison détaillée du tutorat synchrone et asynchrone, annonce que le synchrone augmente le sentiment de proximité et qu'il contribue à la construction de la relation tuteur / élève.)³⁵ ;
- facilite l'interaction entre les étudiants, elle est instantanée, en temps réel ;
- permet aux institutions d'offrir plus de cours et des services éducatifs spécialisés pour un public élargi ;
- peut joindre un groupe d'étudiants qui habitent dans des résidences éloignées et constituer ainsi une classe vivante (classe virtuelle) ;
- offre le partage des fichiers de l'ordinateur et la collaboration ;
- visualise images, graphs, cartes, petits objets, etc. ;
- est capable de passer une vidéo ou de la musique.³⁶

Nous complétons cette liste avec les attributs que nous et nos élèves apprécions sur le tutorat privé du FLE via VC et qui n'ont pas encore été mentionnés.

- Le cours par VC est flexible, économise le temps du tuteur et de l'élève.
- La flexibilité spatiale est aussi intéressante. De l'école, de la maison, d'un cottage ou d'une chambre d'hôtel, on peut se connecter et assister au cours de n'importe quel lieu. Internet étant une condition unique.
- Il est possible de passer un appel vidéo même lors de la plupart des maladies modérées, on n'est pas obligé d'annuler les leçons si souvent.
- Le retard d'un des participants n'est pas si grave. Il est toujours mieux d'attendre en face de l'ordinateur que devant la maison.
- Les leçons peuvent être enregistrées et utilisées pour un travail ultérieur.

³⁴ Voir Les impacts de la visioconférence. *Conferencevideo.net*. (2010).

³⁵ Voir FRANCE, Henri. (2008).

³⁶ Voir DAUNT, Carol. (1999), p. 18.

Cette énumération pourra être beaucoup plus longue, pourtant, soyons objectifs. Rien n'est parfait et la vidéoconférence n'est pas une exception. Elle possède aussi un revers de la médaille.

2.3.2 Les désavantages de la VC

Pourvu que la connexion Internet soit une condition unique, elle est en même temps l'obstacle le plus grave. Il arrive que tout et tous sont prêts, mais « ça ne marche pas ». En outre, les problèmes avec le son ou la vidéo rendent la communication plus difficile. Moins grave, mais quand même désagréable peuvent être l'écho sonore ou le délai. Nous reverrons ces problèmes et leurs solutions plus tard.

Hormis les problèmes techniques, la vidéoconférence est parfois mise en doute par rapport à la sécurité. C'était en effet le motif de l'interdiction de Skype dans l'enseignement supérieur et la recherche en France en 2005. D'après l'article de Christophe Guillemin pour *ZDNet.fr*, le ministère délégué à l'Enseignement supérieur et à la Recherche l'a proscrit, car le logiciel Skype pourrait menacer un réseau, notamment par des écoutes pirates. Cet article cite aussi l'avis du spécialiste Hervé Schauer, qui pense que : « *la VoIP n'est pas une technologie mature et qu'elle pose incontestablement une problématique de sécurité.* »³⁷

Néanmoins, nous ne croyons pas que cette décision ait amélioré la sécurité des réseaux universitaires. Nous y voyons plutôt la tentation d'éliminer un monopole étranger pour laisser un espace à l'essor des logiciels nationaux, français. La fiabilité de Skype se manifeste par un nombre impressionnant de 1 085 332 360 utilisateurs³⁸.

³⁷ GUILLEMIN, Christophe pour *ZDNet.fr*. (2005).

³⁸ Ce nombre s'est annoncé lorsqu'on a ajouté un contact au profil (voir la figure *Comment ajouter un contact*). Par curiosité, nous l'avons réessayé dans six heures et nous avons obtenu le nombre 1 085 664 509, ce qui signifie que 332 149 utilisateurs ont créé un nouveau compte au cours de six heures passées.

En conclusion, nous avons éclairci le contexte technique de l'enseignement par vidéoconférence pour que les enseignants n'aient pas peur de l'utiliser. Après avoir montré quelques logiciels du large répertoire de la visiophonie, nous nous sommes concentrés sur Skype. Comment l'installer, le paramétrer et commencer à l'utiliser devrait être également claire. La fin de ce chapitre a résumé les atouts et les limites de la VC. Nous avons vu de petits défauts de cette technologie, or, sa contribution positive à la FOAD les surmonte certainement. Nous félicitons tous qui se sont décidés à éprouver l'enseignement par VC et nous leur dédions le dernier chapitre qui peut leur servir de guide et de conseil.

3 Mode d'emploi de l'enseignement via VC

Nous allons indiquer les principaux savoirs et savoir-faire qu'un enseignant par VC aurait à maîtriser. Quelles différences faut-il considérer, quels outils peuvent nous aider, comment résoudre des problèmes possibles, comment se comporter et surtout, comment enseigner via VC, tout cela nous attend dans ce chapitre final.

3.1 Différences entre l'éducation en présentiel et par VC

La VC est présentée comme une technologie qui a un potentiel considérable pour l'éducation et la formation et elle est représentée comme l'équivalent de l'éducation en présence en ce qui concerne l'effectivité. Cependant, il faut être conscient des différences qui influencent le cours de la leçon.

- Position de l'élève

Bien entendu, l'élève ne peut pas bouger lors de la VC. Il est curieux que les enfants qui ont naturellement du mal à rester tranquilles jusqu'à la fin de leçon à l'école, demeurent calmes et obéissants face à l'écran.

- Durée de la leçon

En tenant compte le point précédent, la leçon devrait être plus courte qu'une leçon en présence. Nous proposons au maximum trente minutes pour les enfants et une heure pour les adultes. Regarder attentivement l'écran et demeurer immobile plus longtemps serait fatigant aussi pour l'enseignant.

- Concentration de l'élève sur le cours

Les éléments divertissants qui influencent son attention sont dans une grande mesure éliminés. L'élève est capable de percevoir plus attentivement le déroulement sur l'écran que sur le tableau classique. En en mot, nous constatons une concentration améliorée.

- Ce que les étudiants voient

Lorsqu'on a demandé à l'élève d'ouvrir un lien dans un nouvel onglet, dès qu'il le fait (il est facile de reconnaître ce moment d'après le regard de l'élève sur l'écran, le mouvement des yeux, etc.), il ne nous voit plus. Cela semble évident, pourtant, il arrive

très souvent que l'on oublie et par exemple on hoche la tête au lieu d'approuver verbalement.

- Ce que le professeur voit

Analogiquement avec le point précédent, il faut expliquer à l'élève qu'il doit s'exprimer à haute-voix si nous ne le voyons pas. Il vaut mieux poser une question de contrôle s'il nous semble qu'il se tait trop longtemps.

- Préparation

Les recherches sur l'enseignement via VC s'accordent sur la question du temps prolongé pour préparer une leçon. Au début, il faut y vraiment consacrer plus de temps. Or, avec la pratique, le rythme accélère.

- Improvisation

Quoique le cours par VC doive être soigneusement préparé en avance, nous trouvons qu'il laisse plus d'espace à l'improvisation et il est plus facile de modifier son contenu pendant la leçon même. L'enseignant a toutes ses sources à portée de la main et il est si facile de les partager avec l'élève en quelques instants. Soit via le logiciel de VC, soit par l'intermédiaire d'autres outils.

Il faut toujours penser en avance en enseignant par la vidéoconférence. Dans une classe traditionnelle, quand l'enseignant veut travailler sur un matériel donné, il l'apporte tout simplement et le distribue aux élèves. Bien entendu, cela n'est pas possible si notre élève se trouve à l'autre bout de l'Europe. Néanmoins, il n'est pas tellement difficile de lui fournir le matériel nécessaire par d'autres voies. Il y a au moins trois possibilités pour fournir une fiche à l'élève. On peut la lui donner imprimée en avance (si c'est possible), l'envoyer par e-mail et demander à l'élève de l'imprimer, ou bien la stocker en ligne par un logiciel de stockage en ligne sécurisé - par exemple *Dropbox*.

3.2 Dropbox³⁹



 **Crunchies 2011:** Vote Dropbox for Best Overall Startup and Best Cloud Service!

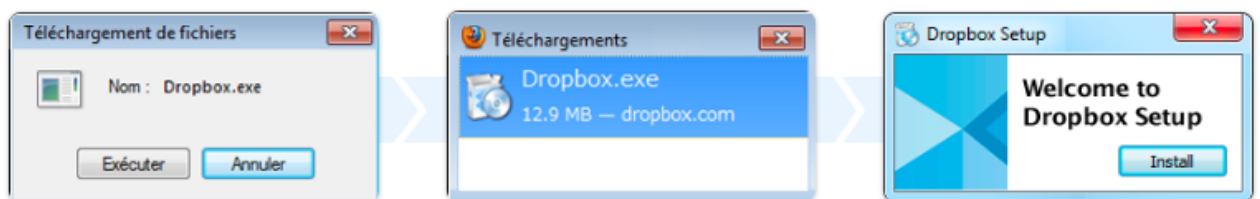
Dropbox – le logiciel de stockage en ligne

Dropbox est un logiciel qui permet de stocker et de partager des fichiers en ligne offrant deux giga-octets (Go) d'espace de stockage gratuit.⁴⁰ Pour créer un compte, il suffit juste de remplir l'adresse électronique et un mot de passe. Ensuite, associer un ou plusieurs ordinateurs à son compte et enfin, faire glisser ou copier ses fichiers dans le dossier *My Dropbox* situé dans *Mes Documents*. Ces fichiers enregistrés sur Dropbox sont instantanément enregistrés sur tous les ordinateurs liés, ainsi que sur le site Web de Dropbox.

Installation

L'installation de Dropbox est rapide et simple. On peut le télécharger gratuitement sur <https://www.dropbox.com/install>.

Toute l'installation est clairement guidée et expliquée, avec les images d'illustration :



1. Enregistrez l'application Dropbox

Cliquez sur **Enregistrer le fichier** lorsque vous y êtes invité.

2. Ouvrez l'installateur Dropbox

À partir de la fenêtre Téléchargements de votre navigateur, double-cliquez sur le fichier .exe que vous venez de télécharger.

3. Suivez les instructions de configuration

Suivez les instructions pour configurer Dropbox sur votre ordinateur. Et voilà !

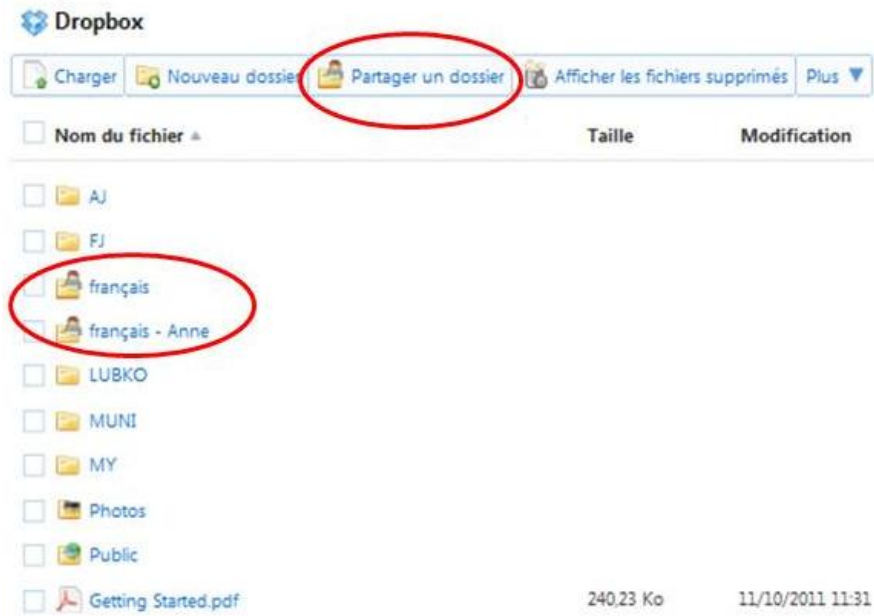
L'assistant d'installation de Dropbox

³⁹ Voir *Dropbox.com*. (2012).

⁴⁰ Possibilité de s'abonner pour un espace maximum de 100 Go.

Partage des dossiers

Voici l'outil le plus important de Dropbox dans le contexte de l'enseignement. Les dossiers partagés permettent de collaborer sur les mêmes documents. Il suffit de cliquer sur l'icône « Partager un dossier » et on peut inviter n'importe lequel utilisateur de Dropbox à collaborer.



Le dossier Dropbox

Ainsi, l'élève peut remplir sa fiche sans l'imprimer directement dans son ordinateur et, après avoir enregistré le fichier, celui-ci va instantanément apparaître dans le dossier Dropbox de l'ordinateur de l'enseignant. Autrement dit, toute modification d'un dossier partagé effectuée par un des collaborateurs va modifier de la même façon ce dossier dans les ordinateurs des autres.

À part Dropbox, il existe bien d'autres sites de stockage, comme par exemple *Spideroak*, *Sugarsync* ou *Zumodrive*. On peut en trouver une comparaison sur le site *Stocker-partager.fr*.⁴¹

Nous recommandons vivement cet outil qui simplifie la vie. L'enseignant n'aura plus besoin de sa clé USB, si facile à oublier, puisqu'il aura tous ses fichiers à portée de main où qu'il soit. Il peut partager avec les élèves ses documents, présentations powerpoint, liens, photos, vidéos et beaucoup plus. Tout cela rapidement, aisément et en sécurité.

⁴¹ Voir 6 sites de stockage en ligne comparés. *Stocker-partager.fr*. (2011).

Pour compléter le savoir-faire technique, avisons maintenant les pièges de la VC et les voies pour sortir.

3.3 Problèmes possibles et leur élimination

Voici cinq difficultés les plus communes, leur brève description et une proposition de solution. Pour des dépannages plus compliqués (et plus rares), nous recommandons à nouveau de consulter le guide complet⁴² ou le centre d'aide du logiciel concret en ligne.

- 1) **Connection Internet** - l'ordinateur ne peut pas se connecter sur le réseau.
 - Vérifier la configuration du réseau, déconnecter et reconnecter le réseau.
 - En cas de connexion sans fil, redémarrer le routeur.
- 2) **Connection de Skype** – l'ordinateur est connecté sur le réseau (le navigateur fonctionne normalement) mais le Skype ne l'est pas.
 - Probablement, le *Firewall*⁴³ de l'ordinateur bloque Skype. Il faut lui accorder une exception.⁴⁴
- 3) **L'ordinateur et / ou la connection lente** – ce à quoi, malheureusement, Skype est très sensible. Son avertissement s'affiche dans ce cas sur l'écran. Un débit bas pourrait considérablement réduire la qualité de l'appel.
 - Fermer tous les onglets dont on n'a pas besoin ou même le navigateur entier.
 - Arrêter les processus de l'ordinateur superflus.
 - Ni télécharger, ni copier lors de la VC.
- 4) **Écho acoustique** – on entend sa propre voix des haut-parleurs. Attention, le problème est probablement sur « l'autre bout du fil ». L'interlocuteur devrait :
 - choisir la fonction *Annulation d'écho* dans les configurations de l'appel ou du son de l'ordinateur. En plus, il pourrait :
 - baisser la voix des haut-parleurs (les haut-parleurs et le microphone intégrés) ;
 - (les haut-parleurs et le microphone indépendantes) les éloigner l'un de l'autre ;
 - utiliser un casque.

Si le problème persiste, considérer le n°3, rappeler ou redémarrer Skype.

⁴² Voir MAX, Harry, RAY, Taylor. (2008), p. 163-174.

⁴³ Un programme qui filtre ce qui traverse d'un réseau à l'autre pour les protéger.

⁴⁴ Voir MAX, Harry, RAY, Taylor. (2008), p. 164.

5) **Le délai** – un retard de la transmission de ce qu'on dit ou écrit. Il est lié essentiellement au débit d'Internet.

→ Considérer le n°3, rappeler ou redémarrer Skype.

La maîtrise de la technique est certainement indispensable pour le succès de l'enseignement par VC. Pourtant, transposer une leçon en présentiel à une leçon via VC sans aucune modification, serait plus que naïf.

3.4 Une nouvelle méthodologie d'enseignement

Carol Daunt Skyring a posé une question intéressante : « *Quelle est la nature de l'interaction qui pourrait être effectivement utilisée dans la vidéoconférence éducative et quelles sont les adaptations (s'il y en a) des stratégies de l'enseignement que les enseignants et les étudiants doivent faire ?* »⁴⁵ Dans ce domaine, John Schiller et John Mitchell ont conclu que l'enseignement par la vidéoconférence est différent et donc il requiert une méthodologie différente de toute celle que l'enseignant avait utilisée auparavant. Ils argumentent que la technologie nécessite différents types d'interaction, de mouvement, de présentation des informations et aussi de jugement du sens du message qui est échangé. Ils concluent que la modification des stratégies de l'enseignement est essentielle et que l'interaction est au centre de l'intérêt.⁴⁶

Nous consentons que l'interaction est la clé d'une leçon réussite. Elle peut être atteinte, si l'enseignant tire le maximum des possibilités du logiciel donné, adapte son comportement et respecte les principes d'une leçon via VC. Pour achever cette partie, nous offrons une énumération des recommandations basées sur notre expérience en consultant les études expérimentales de la VC.⁴⁷

⁴⁵ DAUNT, Carol. (1999), p. 8.

⁴⁶ Voir SCHILLER, John, MITCHELL, John. (1993).

⁴⁷ Voir ALEXANDER, Wilma, HIGGISON, Carol i MOGEY, Nora. (1999).

3.4.1 Comment intégrer la VC dans l'enseignement

Cet outil peut être utilisé de plusieurs manières pour des occasions variées :

1. une sorte de FOAD, le cours mené uniquement via VC ;
2. consultations via VC comme support pour l'enseignement en présentiel ;
3. une VC lors d'une leçon classique à l'école (conférence d'un spécialiste éloigné, communication avec un natif, avec une classe éloignée ...) ;
4. le tutorat à deux (la VC restreinte) ;
5. coopération de plusieurs sites (la VC multi-sites) ;
6. communication des élève entre eux – collaboration sur projets ou devoirs.

3.4.2 Comment se comporter

Voici quelques consignes pour faciliter la communication et l'interaction pendant une leçon par VC :

- Éviter les mouvements rapides.
- Éliminer le bruit ambiant, tousser ou éternuer après avoir désactivé le microphone.
- Faire attention au contact visuel. Regarder directement la webcam, dans ce cas, l'élève nous regarde dans les yeux.
- Être naturel. Conserver sa propre intensité et le ton de la voix. Ne pas couper la parole de l'interlocuteur.
- Agir en toute confiance.

3.4.3 À ne pas oublier

L'enseignant devrait garder à l'esprit que

- les activités durent en général plus longtemps,
- il faut placer la webcam au-dessus de l'écran, jamais de côté pour que l'élève nous voie de face et pas de profil,
- il ne peut pas se limiter à un simple dialogue transmis à distance, par contre, il doit profiter au maximum des outils que la VC offre.
- Il devrait travailler avec des sources variées et soigneusement préparées. Toutes devraient être dans des formats usités (*pdf, jpg, mp3, doc* au lieu de *docx* ...),
- il doit vérifier le son et la vidéo au début de *chaque* séance. Nous soulignons le mot *chaque*. Même si les questions « On s'entend bien ? Vous me voyez nettement ? » semblent ennuyeuses et stéréotypées, elles sont indispensables.

3.4.4 Avant de commencer

En dernier lieu, nos consignes finales avant de se lancer dans la VC :

- Savoir où chercher l'aide et le support technique.
- Passer un appel d'essai avec un ami, un collègue (valable aussi pour l'élève).
- Demander l'assistance à une personne qui va surveiller au moins la première leçon. Surtout si l'élève a peu d'expérience avec la VC.
- Si possible, assister à une leçon d'un autre enseignant.

Enfin, nous avons composé un guide pour ceux qui voudraient pratiquer l'enseignement via VC. En somme, l'enseignant devrait être conscient des différences entre l'enseignement auquel il est habitué et l'enseignement en utilisant cette technologie nouvelle. Cela va l'aider à adapter ses stratégies, son comportement et à élaborer une méthodologie effective. En outre, il a besoin de savoir comment procéder en cas de problèmes et quels sont les outils dont il pourrait profiter. Comme nous venons de constater au bout du paragraphe précédent, mieux vaut une fois l'éprouver qu'en entendre milles fois. Nous n'en parlerons plus, nous allons montrer la VC dans l'enseignement du FLE en pratique.

PARTIE PRATIQUE

Observons maintenant la théorie de l'enseignement du FLE via vidéoconférence mise en pratique ou bien, la pratique qui nous a fourni la base pour nos hypothèses et théories. Nous allons, en premier lieu, présenter trois études de cas et, en deuxième lieu, proposer des sources des activités pour l'enseignement par VC sous forme de deux fiches pédagogiques.

ÉTUDES DE CAS

La méthodologie de la recherche

Nous avons appliqué une méthode qualitative, notamment l'observation participative. Nous avons mené un cours du FLE par l'intermédiaire du logiciel de la vidéoconférence – Skype. Les leçons étaient enregistrées et étudiées à la suite. Les enregistrements nous ont permis en plus de noter la répartition de temps.

Les objectifs

Nos buts étaient premièrement, de démontrer une leçon du FLE par Skype - son déroulement, des activités applicables et le comportement des participants. Deuxièmement, de relever des problèmes possibles et leurs solutions en pratique. Et finalement, de partager le renseignement acquis avec les autres enseignants (voir la rédaction entre parenthèses).

Les conditions de la recherche

Deux enfants, Tomáš et Terka, de l'âge de neuf et treize ans voulaient apprendre le français. Leurs mères essayaient de trouver un cours de français pour eux à Brno, mais elles n'ont pas réussi. Elles se sont décidées donc pour le tutorat privé. Avant de commencer, il y avait un problème à résoudre - comment adapter l'enseignement pour les deux enfants si différents – un garçon de neuf et une fille de treize ans. Enfin, on s'est mis d'accord sur une leçon directe en commun par semaine et une leçon supplémentaire, faite individuellement via VC. Nous avons proposé une demi-heure gratuite, où on ferait surtout la révision en se concentrant sur les points faibles d'après les besoins individuels des enfants. Les parents étaient ainsi d'accord avec l'enregistrement des leçons pour les besoins de notre recherche.

Cas 1

Le 8 Octobre 2011, Tom (9 ans) – sa première leçon via VC, sa deuxième leçon du FLE

Tom avait déjà utilisé Skype auparavant, mais jamais tout seul. Sa mère y était donc présente pour l'assister. *(Un élève qui a peu d'expérience avec la VC devrait avoir un assistant pendant la première séance.)*

5^e minute : Après la révision du vocabulaire nouveau, nous envoyons un lien par chat. Tom a problème pour ouvrir la fenêtre avec chat. *(Pour ouvrir la fenêtre chat – cliquer sur l'icône de la bulle en-dessous de notre visage.)* Tom a reçu le lien : <http://www.frenchbyfrench.com/lesson.php?level=beginner1&nb=1> et il l'a ouvert dans une nouvelle fenêtre. Nous avons posé une question mais il ne répond pas. Sa mère, voyant qu'il hoche la tête, intervient en lui disant de répondre à haute-voix. *(Rappeler à l'élève que si l'interlocuteur ne le voit pas, il faut réagir verbalement.)*

9^e minute : Nous allons travailler avec un dialogue en ligne, Tom réussit à le passer tout seul et il l'écoute une fois. Nous répétons le vocabulaire qu'il connaît déjà. Après la deuxième écoute, nous traduisons le dialogue entier. La troisième fois, il l'arrête quand il a besoin et répète les répliques.



The screenshot shows the website interface for frenchbyfrench.com. The header includes the site name and 'FRENCH TAUGHT by FRENCH TEACHERS'. A navigation menu has tabs for Home, Introduction, Beginner1, Beginner2, Intermediate, and Advanced. The 'Beginner1' tab is active. On the left, there is a 'MEMBER SPACE' section with links for 'Email us', 'Lessons' vocabulary', and 'Grammar'. Below that are 'VOCABULARY' (with a book icon), 'IN FRANCE' (with a French flag icon), 'DOWNLOAD' (with a download icon), and 'CHAT IN FRENCH' (with a chat icon). The main content area displays 'BEGINNER1. LESSON #1. BONJOUR' with a play button icon. Below the title is a list of phrases: '- Bonjour.', '- Bonjour.', '- Bonjour.', '- Je m'appelle Marie.', '- Je m'appelle Jean.', '- Je m'appelle Suzanne.', '- Je m'appelle Victor.', '- Je suis française.', and '- Je suis français.'. At the bottom of the main area, there is a paragraph of text: 'You just discovered Jean, Marie and their children. Their everyday life adventures will start on lesson #4. Don't be surprised to lose them just for the next two lessons. Starting lesson #4, you will follow them for 147 lessons, not less ! But you know our motto, one step at a time... you won't be overwhelmed with tons of informations, we promise. Just trust us...'

Le portail <Frenchbyfrench.com>

15^e minute : Nous revenons sur Skype et nous nous voyons de nouveau (*Renouveau du contact visuel avec l'enseignant.*) pour commenter l'activité et pour se détendre.

17^e minute : Nous continuons avec une chanson en ligne. Tom ouvre un nouveau lien : <http://people.southwestern.edu/~prevots/songs/?p=10>, mais le chargement du site dure assez longtemps. (*Fermer tous les onglets du navigateur et arrêter tous les processus superflus de l'ordinateur pour augmenter la vitesse.*) Il ne voit toujours pas le site complet et en conséquence, il ne peut pas passer la chanson. Nous lui conseillons enfin de tous fermer et réessayer. (*Si le problème avec le chargement du site persiste, redémarrer le navigateur.*)

Bonjour ! Comment ça va ? (traditionnel, arr. Aaron Prevots) ..
File



Bonjour __ (A) __ ! Comment ça va ?
Bonjour __ (B) __ ! Comment ça va ?

J'espère que ça va,
J'espère que ça va,
J'espère que ça va, ça va bien.

VOCABULAIRE

- ◇ Comment ça va ? = How's it going / How are you doing ?
- ◇ J'espère = I hope
- ◇ Ça va bien = It's going well / I'm doing well

RÉGION / REGION : INTERNATIONAL

[PAROLES / LYRICS](#)

[PAROLES ET ACCORDS / LYRICS AND CHORDS](#)

Le portail <People.southwestern.edu>

20^e minute : Tom arrive finalement à passer la chanson. Il l'écoute et il observe les paroles. La deuxième fois, il rejoint le chanteur. Nous expliquons la phrase « J'espère que ça va » et puis, il passe la chanson encore une fois et nous chantons ensemble.

25^e minute : Nous l'instruisons que les deux liens avec lesquels nous venons de travailler sont enregistrés dans l'histoire du chat et qu'il pourra les consulter à tout moment. (*La conversation du chat est conservée dans son historique.*)

27^e minute : Fin de notre première leçon, Tom sourit et dit qu'il l'aimait bien.

Cas 2

Le 16 Octobre 2011, Terka (13 ans) – sa deuxième leçon via VC, sa quatrième leçon du FLE

Terka utilise Skype assez souvent et elle maîtrise les technologies assez bien pour que l'enseignement puisse s'y appuyer un peu plus. Au début de l'appel, nous ne la voyons pas encore. (*Parfois, il faut attendre quelques secondes ou minutes pour que la vidéo s'établisse.*)

3^e minute : Nous allons utiliser le chat pour réviser les chiffres 1-10. Nous écrivons un chiffre avec une lettre manquante, elle l'écrit complètement. Par exemple « cin_ » complété en « cinq ». La deuxième fois, nous omettons plusieurs lettres.

12^e minute : Au cours de notre appel, Terka reçoit un message de quelqu'un d'autre mais dans notre fenêtre de chat. Bizarre et rare, mais possible. Nous le négligeons pour l'instant et continuons. Plus tard, elle envoie un message par chat, mais nous ne recevons rien. Elle dit qu'elle l'a tapé « ailleurs ». Cela signifie qu'elle discute avec quelqu'un d'autre au cours de notre leçon. (Il est facile de reconnaître que l'élève fait une autre activité d'après le mouvement de ses yeux ou d'après le bruit du clavier.)

17^e minute : Nous allons faire un exercice en ligne qui est disponible sur : <http://www.pepit.be/exercices/primaire1/mathematique/divers/serie02/APNOMB01.html>. Terka travaille toute seule, nous la guidons. Elle voit six cases vides. En cliquant sur une d'elles, elle entend un nombre qu'elle y inscrit. À la fin, le programme corrige tout de suite.

23^e minute : Nous revenons sur Skype et discutons. Nous répétons encore une fois le genre des mots appris pendant la leçon précédente en les écrivant aussi sur chat et le vocabulaire nouveau en général.

30^e minute : Fin de la séance.

Cas 3

Le 24 Octobre 2011, Tom (9 ans) – sa troisième leçon via VC, sa sixième leçon du FLE

On s'entend et on se voit bien dès le début. Nous allons travailler uniquement avec Skype, profiter du chat et de la vidéo. Nous commençons par une chanson avec les chiffres que nous avons apprise la semaine précédente, disponible sur : <http://www.youtube.com/watch?v=lsc3qLMaCu8&feature=related>. Son principe est de compter de 1 jusqu'à 10 en répétant deux fois chaque triplet et puis à rebours. Nous la chantons ensemble sans l'écouter, Tom la connaît déjà par cœur, c'est-à-dire qu'il est capable de compter de 1 à 10 en français.

4^e minute : Nous ajoutons un exercice « Math », pour réutiliser les chiffres qui ne sont pas en ordre et également, pour apprendre les mots « plus, moins, égal ». Nous écrivons un problème sur chat, par exemple « 3+4 » et Tom dit « Trois plus quatre égal 7. » Il n'écrit rien. Nous profitons aussi de la vidéo pour montrer la prononciation des mots « plus » et « moins » et une grande différence entre la forme de la bouche. Tom semble s'en réjouir, il est assez amusant de faire des « grimasses » à la caméra.

13^e minute : Maintenant, c'est à lui, nous changeons de rôles.

18^e minute : Nous simulons des dialogues pour réviser les actes de parole « se présenter » et « saluer ».

24^e minute : Tom est loué pour un bon travail et il remercie spontanément en français. Nous prenons congé, également en français. Nous apprécions son progrès rapide.

Ainsi, nous avons observé trois leçons via Skype, quelques exemples des activités comme dialogue, chanson, exercice en ligne, chat. Nous avons démontré l'alternation du contact audio et audio-visuel. Il suffit parfois de s'entendre en faisant par exemple un exercice en ligne. Une autre fois, on peut uniquement profiter de la vidéo, par exemple en s'entraînant à la prononciation. Nous avons dévoilé plusieurs difficultés et pièges. Nous avons profité de ce matériel et de notre expérience dans le dernier chapitre de la partie pratique où nous l'avons sommé et commenté. Pour terminer, nous allons proposer encore quelques exemples des activités réalisables via VC.

FICHES PÉDAGOGIQUES

Tout au long de ce travail, nous tentons de présenter aux enseignants la possibilité de mener les cours du FLE via vidéoconférence et de leur fournir des sources et de l'inspiration. Nous allons couronner cette mission par deux fiches pédagogiques, présentant les exercices conçus pour une leçon individuelle, réalisée par l'intermédiaire de la VC. Néanmoins, elles pourraient également être utilisées dans une classe traditionnelle.

Dans les études des cas, nous avons démontré les activités pour les enfants. Or, nos fiches sont destinées aux adolescents et adultes de niveau A1 jusqu'à B1 selon le Cadre Européen commun de référence pour les langues. Le travail avec une fiche dure une vingtaine de minutes. La première se concentre sur des expressions de l'obligation et de l'interdit et la deuxième propose le travail avec un article en ligne en rapport avec l'écologie.

Chaque fiche comporte trois parties. Une partie générale qui cite les objectifs pédagogiques, le niveau et l'âge de l'élève cible, le matériel nécessaire et la description des activités mêmes. Celle de l'enseignant, contenant le corrigé et celle de l'élève.

Par ailleurs, ces fiches pédagogiques ont été déjà essayées en pratique et modifiées d'après les remarques et le jugement de notre élève adulte, Mme Kobzová. Nous croyons qu'elles serviront aux autres pour une leçon réussie.

FICHE PÉDAGOGIQUE 1

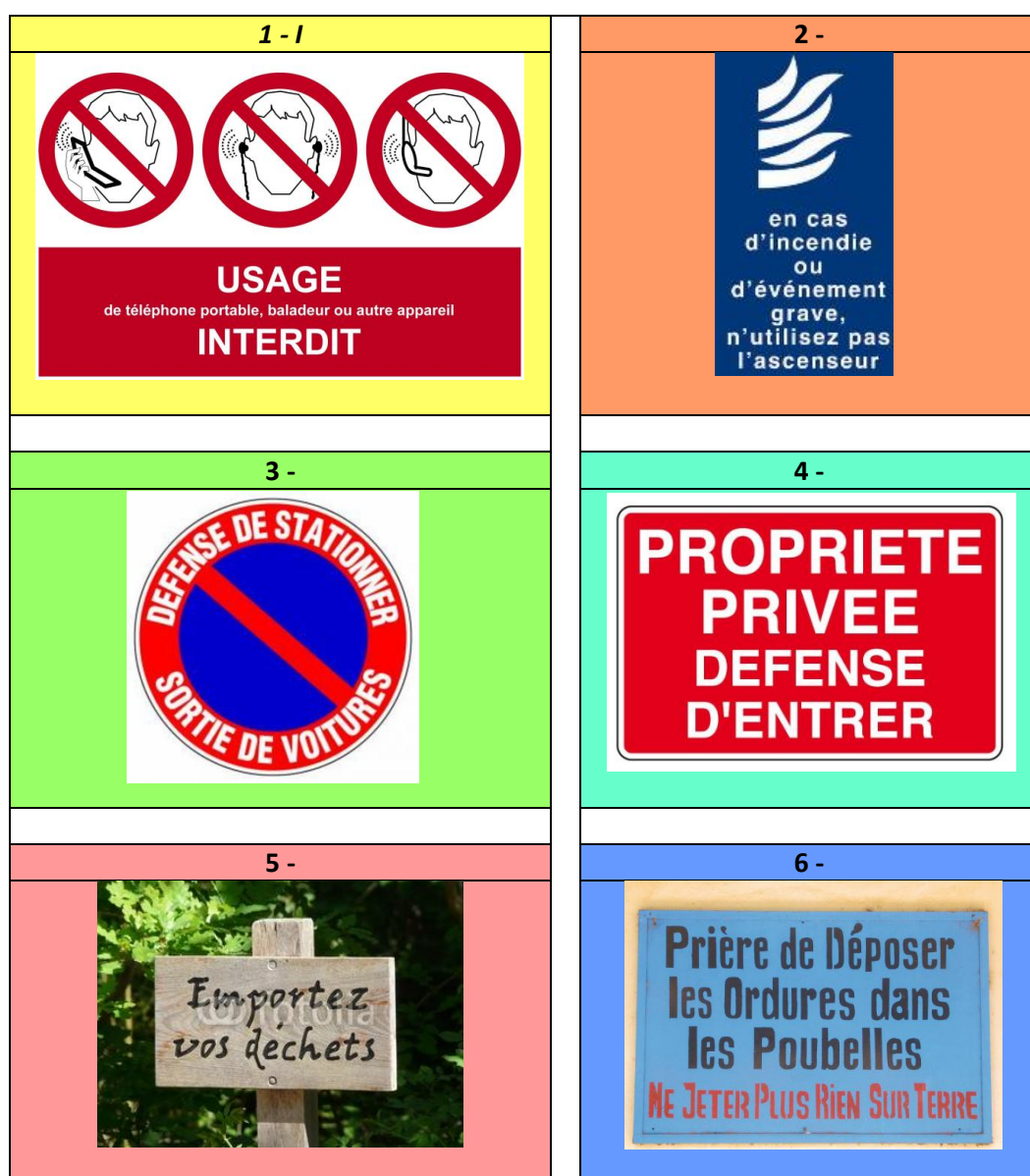
Thème :	Panneaux d'obligation et d'interdit
Objectifs pédagogiques :	Retrouver le contexte, l'emplacement des panneaux. Relever les formes exprimant l'obligation et l'interdit. Exprimer l'obligation et l'interdit.
Niveau :	A1 / A2
Public :	adolescents, adultes
Durée :	20 minutes
Commentaire :	L'activité conçue principalement pour une leçon par vidéoconférence, réalisable aussi dans une classe traditionnelle. Dans ce cas, on peut faire les élèves travailler en paires ou en petits groupes.
Matériel :	<ol style="list-style-type: none">1. Support technique pour effectuer un appel par VC (Voir chap. 2.1.1) ;2. un logiciel de VC installé, par exemple <i>Skype</i> (Voir chap. 2.2) ;3. fiche d'enseignant imprimé ;4. fiche d'élève – 3 possibilités pour la fournir à l'élève :<ol style="list-style-type: none">a) la lui donner imprimé en avance,b) l'envoyer par e-mail et demander à l'élève de l'imprimer,c) la stocker en ligne par un logiciel de stockage en ligne sécurisé, par exemple <i>Dropbox</i> (Voir chap. 3.2).
Démarche :	<p>Tout d'abord (Activité 1), l'élève observe les six panneaux et dit où on pourrait les rencontrer.</p> <p>Ensuite (Activité 2), il note « O » en-dessous de l'image exprimant l'obligation, « I » pour l'interdit et « O/I » dans le cas où le panneau exprime à la fois l'obligation et l'interdit.</p> <p>Enfin (Activité 3), il relève les formes exprimant l'obligation et l'interdit et les classe dans le tableau.</p>
Sources des images :	Image 1 : http://www.maprevention.com/panneau-interdiction-de-telephoner,fr,4,INTPBAAPM1.cfm Image 2 : http://www.maprevention.com/consigne-cabine-et-palier-ascenseur,fr,4,ASC.cf Image 3 : http://www.priceminister.com/offer/buy/50809204/sort0/filter10/Panneau-De-Signalisation-Adhesif-Ne-Pas-Stationner.html Image 4 : http://www.signals.fr/panneau-pvc-propriete-privée-defense-d-entrer.html Image 5 : http://us.fotolia.com/id/7537190 Image 6 : http://www.groupe-seche.com/rapportRSE2010/excellence-environnementale-positionnement-original-marche-dechets.html

FICHE D'ENSEIGNANT

- **Activité 1 :** Demander tout d'abord à l'élève *d'observer les six panneaux et de dire où on pourrait les rencontrer.*
- Faire remarquer que les panneaux sont en général écrits en majuscules et donc il n'y a pas d'accents, pourtant, on les prononce comme s'il y en avait. Veiller sur la prononciation correcte par exemple du mot « DEFENSE ».

✓ **Corrigé 1 :**

1. En avion.
2. Dans un immeuble, un centre commercial.
3. Dans la rue, à côté d'une entrée des véhicules.
4. Sur la clôture de la maison, sur la porte.
5. Dans une forêt, un parc, un jardin public
6. Dans un lieu public, une place, plutôt dans les villes



- **Activité 2 :** Inviter ensuite l'élève à observer encore une fois les documents et expliquer la consigne : *il doit noter « O » en-dessous de l'image exprimant l'obligation, « I » pour l'interdit et « O/I » dans le cas où le panneau exprime à la fois l'obligation et l'interdit.*
 → Cela va aider l'élève à faire l'activité suivante, à choisir la colonne laquelle il remplira.

✓ **Corrigé 2:**

1. I
2. O
3. I
4. I
5. O
6. O/I

- **Activité 3 :** D'après l'exemple, l'élève va finalement *relever les formes exprimant l'obligation et l'interdit et les classer dans le tableau.*
 → À la suite, on peut généraliser ces formes en proposant une formule (marqué entre parenthèses dans le corrigé).

✓ **Corrigé 3 :**

obligation	interdit
Emportez vos déchets (impératif)	<i>Usage interdit</i> (le nom d'une activité + interdit)
Prière de déposer... (prière + de + infinitif)	N'utilisez pas l'ascenseur (impératif négatif)
	Défense de stationner (défense de + infinitif)
	Défense d'entrer (défense de + infinitif)
	Ne jeter plus rien (impératif négatif)

FICHE D'ÉLÈVE

➤ 1 : Observez ces six panneaux. Où est-ce qu'on pourrait les rencontrer ?

1 - I	2 -
	
3 -	4 -
	
5 -	6 -
	

➤ 2 : Regardez de nouveau les panneaux. Décidez s'ils expriment l'obligation, l'interdit ou les deux. Notez « O » (obligation), « I » (interdit) ou « O/I » (obligation et interdit) au-dessous de chaque image.

➤ 3 : Relevez les formes qui expriment l'obligation et celles qui expriment l'interdit.

obligation	interdit
	<i>Usage interdit</i>

FICHE PÉDAGOGIQUE 2

Thème :	Texte à trous à partir de l'article en ligne
Objectifs pédagogiques :	Travailler avec un article en ligne. Tester sa mémoire. Remplir un texte à trous. Considérer le problème du courrier non adressé. Penser écologiquement.
Niveau :	A2 / B1
Public :	adolescents, adultes
Durée :	20 minutes
Commentaire :	L'activité conçue à l'origine pour une leçon par vidéoconférence, réalisable aussi dans une classe munie des ordinateurs comme un travail individuel.
Matériel :	<ol style="list-style-type: none">1. Support technique pour effectuer un appel par VC (Voir chap. 2.1.1) ;2. un logiciel de VC installé, par exemple Skype (Voir chap. 2.2) ;3. Fiche d'enseignant imprimé4. Fiche d'élève – 3 possibilités pour la fournir à l'élève :<ol style="list-style-type: none">a) la lui donner imprimé en avance,b) l'envoyer par e-mail et demander à l'élève de l'imprimer,c) la stocker en ligne par un logiciel de stockage en ligne sécurisé, par exemple Dropbox (Voir chap. 3.2).
Démarche :	Tout d'abord (Activité 1), l'élève lit une fois attentivement l'article disponible en ligne sur : http://www.calais.fr/spip.php?page=imprimer_article&id_article=81 Ensuite (Activité 2), il doit retrouver les parties manquantes de l'article qu'il vient de lire parmi les quatre possibilités proposées. Enfin (Activité 3), il va expliquer pour quels raisons il veut bien coller cet autocollant-là sur sa boîte aux lettres.
Source de l'image :	http://airpur.centerblog.net/voir-photo?u=http://airpur.a.i.pic.centerblog.net/i0wkpywi.jpg

FICHE D'ENSEIGNANT

- **Activité 1** : Inviter l'élève à lire une fois attentivement l'article disponible en ligne sur : http://www.calais.fr/spip.php?page=imprimer_article&id_article=81
→ Demander une attention élevée et pas de frayeur du vocabulaire inconnu.
→ Laisser le temps juste pour une seule lecture – environ 2 minutes.
- **Activité 2** : Expliquer la consigne de l'activité, qui est le mélange du texte à trous avec le QCM : retrouver les parties manquantes de l'article que l'élève vient de lire parmi les trois distracteurs proposés.
→ Il faut recomposer l'article original, alors évidemment, une seule réponse est correcte.
→ Faire remarquer la différence entre les expressions «ne PAS recevoir de prospectus» et «ne PLUS recevoir de prospectus».

➤ **Corrigé 2:**

Stop Pub

Dans le cadre du plan prévention de la production de déchets, le Ministère

_____ a lancé l'opération "Merci d'épargner ma boîte aux lettres !"

- a) des Affaires étrangères et européennes
- b) de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et de la Vie associative
- c) de l'Écologie et du Développement durable
- d) de la Culture et de la Communication

qui consiste à apposer un autocollant sur la boîte aux lettres afin de

_____.

- a) recevoir plus de prospectus
- b) recevoir moins de prospectus
- c) ne pas recevoir de prospectus
- d) ne plus recevoir de prospectus

L'autocollant "L'abus de prospectus est dangereux pour ma planète..."est disponible

_____ au service Écologie Urbaine, 150 de la rue de Toul à Calais.

- a) pour un prix raisonnable
- b) gratuitement
- c) pour ceux qui s'y intéressent
- d) du lundi au vendredi

Nos boîtes aux lettres se trouvent souvent remplies par _____, des publicités, ou des journaux gratuits.

- a) les cartes postales
- b) les déchets
- c) des autocollants
- d) des prospectus

Le coût de la collecte et du traitement de ces courriers non adressés est à la charge des collectivités locales et donc du contribuable. Pour une ville de 100 000 habitants leur traitement représente une dépense supplémentaire de _____ par an.

- a) 250 000 €
- b) 250 €
- c) 500 000 €
- d) 30 000 €

- **Activité 3** : L'élève doit imaginer que son enfant demande, pourquoi colle-t-il l'autocollant ci-dessous sur sa boîte aux lettres et lui répondre.
→ On attend des explications et des consignes qu'il va donner en s'appuyant sur les informations de l'article ou sur ses propres connaissances.

L'abus de prospectus est dangereux pour ma planète...

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE DE L'ÉCOLOGIE ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

NON aux imprimés publicitaires et aux gratuits sans adresse.
OUI au journal de ma collectivité.

MERCI d'épargner ma boîte aux lettres !

FICHE D'ÉLÈVE

- 1 : Lisez une fois **attentivement** l'article disponible en ligne sur :
http://www.calais.fr/spip.php?page=imprimer_article&id_article=81
- 2 : Voici l'article dont quelques parties ont été supprimées. Retrouvez-les parmi les propositions (a/b/c/d) **et cochez celle qui convient.**

Stop Pub

Dans le cadre du plan prévention de la production de déchets, le Ministère

_____ a lancé l'opération "Merci d'épargner ma boîte aux lettres !"

- e) des Affaires étrangères et européennes
- f) de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et de la Vie associative
- g) de l'Écologie et du Développement durable
- h) de la Culture et de la Communication

qui consiste à apposer un autocollant sur la boîte aux lettres afin de

_____.

- e) recevoir plus de prospectus
- f) recevoir moins de prospectus
- g) ne pas recevoir de prospectus
- h) ne plus recevoir de prospectus

L'autocollant "L'abus de prospectus est dangereux pour ma planète..." est disponible

_____ au service Écologie Urbaine, 150 de la rue de Toul à Calais.

- e) pour un prix raisonnable
- f) gratuitement
- g) pour ceux qui s'y intéressent
- h) du lundi au vendredi

Nos boîtes aux lettres se trouvent souvent remplies par _____, des publicités, ou des journaux gratuits.

- e) les cartes postales
- f) les déchets
- g) des autocollants
- h) des prospectus

Le coût de la collecte et du traitement de ces courriers non adressés est à la charge des collectivités locales et donc du contribuable. Pour une ville de 100 000 habitants leur traitement représente une dépense supplémentaire de _____ par an.

- e) 250 000 €
- f) 250 €
- g) 500 000 €
- h) 30 000 €

- 3 : Imaginez que votre enfant demande, pourquoi vous collez l'autocollant ci-dessous sur votre boîte aux lettres. Répondez-lui.

L'abus de prospectus est dangereux pour ma planète...






NON aux imprimés publicitaires et aux gratuits sans adresse.
OUI au journal de ma collectivité.

MERCI d'épargner ma boîte aux lettres !

Conclusion

En guise de conclusion, notre désir de pénétrer dans la problématique de l'enseignement des langues étrangères via vidéoconférence est satisfait. Nous avons également réussi à effectuer une recherche, dont les conclusions ont enrichi notre activité professionnelle et à la base desquelles nous avons formulé un mode d'emploi de l'enseignement via VC.

Au fil de notre travail, nous avons observé l'évolution de la formation à distance qui se développait avec le progrès technique jusqu'à sa forme actuelle d'e-Learning et de la formation transmise par VC. Nous nous sommes concentrés surtout sur la VC restreinte – à deux. Cette dernière s'est avérée particulièrement profitable et équivalente à l'éducation en présentiel en ce qui concerne l'effectivité, malgré ses petits pièges. Pourtant, nous avons démontré que l'élimination des problèmes techniques n'est pas compliquée et qu'une bonne configuration du logiciel et son utilisation correcte sont la prévention pour la plupart d'entre eux.

Rappelons encore une fois nos principaux acquis qui ont révélé ce que l'enseignant devrait savoir avant de se lancer dans la VC. En plus du contexte technique et de la maîtrise du logiciel, il est nécessaire qu'il soit capable d'adapter sa méthodologie et son comportement. Il doit avant tout faire attention au contact visuel, parler à voix adéquat et clair et toujours vérifier la qualité du son et de la vidéo. En outre, il doit soigneusement préparer ses leçons et s'entraîner dans la communication par VC. Il est aussi important qu'il soit naturel et qu'il agisse en confiance. Nous espérons que les savoirs et les savoir-faire présentés dans ce travail avec une bonne dose de la patience assureront le succès des cours via VC.

Nous constatons avec plaisir que notre tentative pour attirer les enseignants et les élèves à cet outil a apporté ses premières réussites. Un professeur Slovaque, déménagée à Paris mène ainsi avec succès déjà deux cours du FLE. L'un avec une élève à Bratislava et l'autre avec un élève à Oxford. Nous avons remarqué que les enfants n'ont pas de préjugés et de méfiance à l'égard de la vidéoconférence, tandis que les adultes hésitent et appréhendent. Néanmoins, tous ont finalement proclamé cette méthode appropriée et ont apprécié le confort qu'elle apporte. Nous invitons à lire les remarques de nos élèves dans l'annexe.

Jusqu'alors, nous avons pratiqué et étudié la vidéoconférence restreinte. L'enseignement collectif et la VC multi-sites étaient mis à part. Néanmoins, au cours de notre recherche, nous avons repéré un logiciel de VC offrant gratuitement des possibilités attractives, comme les appels multi-sites et le partage de l'écran. Il se révèle idéal pour une VC collective. Apparemment, notre intérêt sera porté dans cette direction, si bien que l'exploitation du logiciel OoVoo dans une classe virtuelle, multi-sites pourrait être le sujet de notre prochain travail.

Quant aux perspectives d'avenir de la formation via VC, nous prédisons son essor du fait des économies qu'elle offre. Notamment les économies du temps et de l'argent, qui sont si importantes et si précieuses à notre époque. Nous entrons donc dans un nouvel âge de la formation où les technologies vont jouer un rôle essentiel. Pourtant, n'oublions pas que tous les outils sont inutiles avant d'être convenablement appliqués. L'enseignant, ses capacités et sa créativité seront toujours primordiales.

Bibliographie

ALEXANDER, Wilma, HIGGINSON, Carol i MOGEY, Nora. *Videoconferencing for teaching and learning: case studies*. Edinburgh: LTDI, 1999, 44 p.

ISBN 09-528-7318-4.

CHRÁSKA, Miroslav. *Metody pedagogického výzkumu: základy kvantitativního výzkumu*. Praha: Grada Publishing, 2007, 265 p. ISBN 978-80-247-1369-4.

Dictionnaire encyclopédique de l'éducation et de la formation. Paris: Nathan, 1996, 1097 p. ISBN 20-919-0525-9.

KONEČNÁ, Eva. *Videokonferenční výuka německého jazyka*. Brno, 2009. Diplomová práce. Masarykova univerzita, Fakulta pedagogická, Katedra německého jazyka a literatury. Vedoucí práce Mgr. Pavel Váňa, Ph.D.

KOPECKÝ, Kamil. *E-learning (nejen) pro pedagogy*. Olomouc: Hanex, 2006, 125 p. ISBN 80-857-8350-9.

Le Petit Robert: Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française. Paris: Le Robert, 2012, 2837 p. ISBN 978-2-84902-841-4.

MAX, Harry, RAY, Taylor. *Skype: kompletní průvodce*. Praha: Grada, 2008, 226 p. ISBN 978-802-4721-231.

PRŮCHA, Jan. *Pedagogická encyklopedie*. Praha: Portál, 2009, 936 p. ISBN 978-80-7367-546-2.

WARD, Desirée, ELKINS, Diane. *E-learning uncovered: from concept to execution*. Jacksonville: Alcorn Ward, 2010, 224 p. ISBN 978-144-9521-318.

WATKINS, Ryan. *75 e-Larning activities: making online learning interactive*. San Francisco: Pfeiffer, 2005, 333 p. ISBN 0-7879-7585-0.

ZLÁMALOVÁ, Helena, ELKINS, Diane. *Distanční vzdělávání a eLearning*. Praha: Univerzita Jana Amose Komenského Praha, 2008, 144 p. ISBN 978-808-6723-563.

Sitographie

6 sites de stockage en ligne comparés. *Stocker-partager.fr* [en ligne]. 2011-01-21 [cit. 2012-01-28]. Disponible sur : <http://www.stocker-partager.fr/6-sites-de-stockage-en-ligne-compares/>.

AUDET, Lucie. Regards sur l'évolution de la formation à distance au Canada francophone. *Distances et savoirs* [en ligne]. 2011, n° 9 [cit. 2012-03-12]. Disponible sur : <http://refad.ca/pdf/REFAD-Audet-D&SV9n3-pre-publication.pdf>.

BLANDIN, Bernard. Historique de la formation ouverte et à distance. *Actualité de la formation permanente* [en ligne]. mars-avril 2004, n° 189, p. 70-72 [cit. 2012-03-12]. Disponible sur : <http://www.etutors-portal.net/portal-contents/pedagogy/folder.2007-06-04.2785157105-/Histoire%20enseignement%20a%20distance.pdf>.

Caltech-CERN Project Connects Research Centers Around the World. *Nefsis.com* [en ligne]. 2008-2012 [cit. 2012-04-02]. Disponible sur : <http://www.nefsis.com/Best-Video-Conferencing-Software/video-conferencing-history.html>.

Circulaire DGEFP n° 2006/35 du 14 novembre 2006 relative à l'action de formation et aux prestations entrant dans le champ de la formation professionnelle continue. In: *Délégation générale à l'emploi et à la formation professionnelle*. 2006. Disponible sur : http://www.lexisnexis.fr/pdf/DO/CIRC_2006_35.pdf.

COLIN, Jean-François. Conception d'un outil synchrone d'enseignement à distance. *Tematique: Portail de la recherche sur les TIC pour l'Education et la Formation* [en ligne]. 2004-11-16 [cit. 2012-01-31]. Disponible sur: <http://edutice.archives-ouvertes.fr/edutice-00000685>.

DAUNT, Carol. *The Nature of Interaction in Educational Videoconferencing*. Queensland, 1999. Disponible sur : <http://www.scribd.com/doc/3884915/The-Nature-of-Interaction-in-Educational-Videoconferencing>. Masters of Education thesis. Queensland University of Technology.

De quels accessoires ai-je besoin pour utiliser Skype ?. *Skype.com* [en ligne]. 2012 [cit. 2012-01-13]. Disponible sur : <https://support.skype.com/fr/faq/FA103/De-quels-accessoires-ai-je-besoin-pour-utiliser-Skype?sessionId=B666BDD369291815AC158DA396A6A79B>.

DEMAIZIÈRE, Françoise. *EAD – F(O)AD - Quelques repères*. [en ligne]. Paris: Université Paris 7, 2007 [cit. 2012-03-14]. Disponible sur : didatic.net/IMG/doc/Lyon2FADmars07.doc.

DRISSI, My M'hammed, TALBI, Mohammed i KABBAJ Mohammed. La formation à distance : un système complexe et compliqué. *Association Enseignement Public & Informatique* [en ligne]. 2006, n° 87, [cit. 2012-03-12]. Disponible sur : <http://www.epi.asso.fr/revue/articles/a0609b.htm>.

Dropbox [en ligne]. 2012 [cit. 2012-01-28]. Disponible sur : <https://www.dropbox.com/features>.

EDIGO, Carmen. *Video conferencing as a technology to support group work: a review of its failures* [en ligne]. New York, 1988 [cit. 2012-08-12]. ISBN 0-89791-282-9. Disponible sur : <http://dl.acm.org/citation.cfm?id=62268>.

FRANCE, Henri. Le synchrone en formation à distance: Amorce de réflexion. In: *Séminaire Tematice*. 2008. Disponible sur : <http://www.tematice.fr/IMG/pdfTematiceHenri.pdf>.

GUILLEMIN, Christophe. Skype interdit de séjour dans l'enseignement supérieur et la recherche. *ZDNet.fr* [en ligne]. 2005, Septembre 2005 [cit. 2012-04-06]. Disponible sur : <http://www.zdnet.fr/actualites/skype-interdit-de-sejour-dans-l-enseignement-superieur-et-la-recherche-39267873.html>.

Les impacts de la visioconférence. *Conferencevideo.net* [en ligne]. 2010 [cit. 2012-04-01]. Disponible sur : http://www.conferencevideo.net/impacts_videoconference.html.

MATHIEU, Daniel. Dossier Skype : test et description des services. *Génération Nouvelles Technologies* [en ligne]. 2006-03-15 [cit. 2012-03-10]. Disponible sur : <http://www.generation-nt.com/skype-test-dossier-guide-article-24837-1.html>.

ROBERTS, Lucy P. The History of Video Conferencing: Moving Ahead at the Speed of Video. *Ezines articles* [en ligne]. 2004 [cit. 2012-04-02]. Disponible sur : <http://ezinearticles.com/?The-History-of-Video-Conferencing---Moving-Ahead-at-the-Speed-of-Video&id=5369>.

SCHILLER, John, MITCHEL, John. Interacting at a distance: Staff and student perceptions of teaching and learning via video conferencing. *Australian Journal of*

Educational Technology [en ligne]. 1993, vol. 9, n°1, p. 41-58 [cit. 2012-03-11].

Disponible sur : <http://www.ascilite.org.au/ajet/ajet9/schiller.html>.

Technology in Education - School. *State University.com* [en ligne]. 2011 [cit. 2012-03-15]. Disponible sur : <http://education.stateuniversity.com/pages/2495/Technology-in-Education-SCHOOL.html>.

Visioconférence/videoconference grand public. *Conferencevideo.net* [en ligne]. 2010 [cit. 2012-04-01]. Disponible sur :

http://www.conferencevideo.net/grandpublic_videoconference.html.

WILLIAMSON, Jennifer. The History of Distance Education. *Distance-Education.org* [en ligne]. 2009-02-11 [cit. 2012-03-15]. Disponible sur : <http://www.distance-education.org/Articles/The-History-of-Distance-Education-113.html>.

Résumé

Práce pojednává o výuce francouzštiny prostřednictvím videokonference. Klade si za cíl vzbudit pozornost učitelů k tomuto novému nástroji, poukázat na jeho potenciál a vypracovat manuál k jeho efektivnímu využívání v pedagogické praxi. V úvodu nabízí teoretický pohled na vývoj distančního vzdělávání až do chvíle, kdy se setká s technologií videokonference. Následně představuje technický kontext a možnosti videokonferenční výuky. Nejdůležitější částí je průvodce, který radí jak se připravit na hodinu, jak přizpůsobit své chování a metodologii a hlavně, jak řešit potencionální problémy. To vše ve velké míře na základě studií videokonferenčních kurzů, z nichž tři ukázky jsou nabídnuty v praktické části. Pro doplnění inspirace a nápadů jak využít videokonferenci ve výuce nejen francouzštiny, slouží dva metodické listy. Bonusem na závěr jsou názory a hodnocení studentů, absolventů videokonferenčních kurzů.

Ce mémoire traite de l'enseignement du français langue étrangère par l'intermédiaire de la vidéoconférence. Son but est d'attirer l'attention des enseignants sur cet outil, leur montrer son potentiel et élaborer un guide d'utilisation effective dans la pratique pédagogique. Il s'ouvre sur l'histoire de la formation à distance et de la technologie de la communication vidéo jusqu'à sa pénétration dans l'enseignement. Il continue par une présentation du contexte technique et des possibilités de l'enseignement via vidéoconférence. Il aboutit à un mode d'emploi qui conseille comment préparer une leçon, comment adapter son comportement et sa méthodologie et finalement, comment résoudre des problèmes possibles. Ce guide s'appuie notamment sur les acquis des cours du FLE effectués via vidéoconférence, dont trois exemples sont décrits et commentés dans la partie pratique. Ceux-ci avec deux fiches pédagogiques complètent l'inspiration et les idées pour tirer le maximum de la vidéoconférence dans l'enseignement des langues. L'annexe contient enfin des remarques et l'évaluation du cours par les étudiants.

ANNEXE

Voici quelques mots de nos élèves sur les cours par Skype. Leurs opinions et évaluations nous ravissent beaucoup. Nous les avons traduits en français, pourtant, nous les présentons aussi dans leur version originelle pour maintenir leur authenticité et l'esprit.

Tomáš

Skypování se mi líbí, je to na počítači, můžu si tam přepínat třeba na písničky nebo doplňovačky. To mě baví.

Skype me plaît, c'est sur l'ordinateur, je peux y passer des chansons ou remplir des mots croisés. Ça me plaît.

Andrea

Našu franinku cez skype som mala veľmi rada. Chýba mi. Dúfam, že v nej budeme čoskoro pokračovať.

J'ai beaucoup aimé notre petit cours du FLE par Skype. Il me manque. J'espère qu'il va bientôt continuer.

Terka

Pro učení francouzštiny jsem se rozhodla z různých důvodů. Jeden z nich byl můj pobyt na Maltě, který mě přivedl k mnoha vrstevníkům z Francie, jejich jazyk mě nadchnul. Možnost učit se francouzštinu pro mne znamená hodně. Francouzština přes skype je fajn, můžu si procvičit učivo, které jsem v hodině nepochopila, protože bývám o víkendech mimo domov, je skype pro mě potěšující. Rada bych tímto moc poděkovala mojí "učitelce" Daně, je to od ní velice milé a překvapující zároveň. Její kombinace učiva, poslechu a písniček v hodinách je zajímavá a obohacující. Nikdy se v jejich hodinách nenudím.

Je me suis décidée à apprendre le français pour des raisons diverses. L'un d'eux était mon séjour à Malte où j'ai fait connaissance avec beaucoup de Français de mon âge, dont la langue m'a passionnée. J'apprécie beaucoup la chance de l'apprendre. Le français par skype est chouette, je peux pratiquer ce que je n'ai pas compris en classe. Comme je ne suis pas chez moi les week-ends, Skype est agréable pour moi. Je voudrais ainsi remercier ma « lectrice » Dana, ce qu'elle fait est gentil et surprenant à la fois. Sa combinaison de la grammaire, de l'écoute et des chansons est très intéressante et enrichissante. Je ne m'ennuie jamais pendant ses cours.

Martina

Zpočátku jsem měla obavy a nedůvěru, byla jsem trochu nervózní, že nebudu dobře rozumět, vždyť u francouzštiny je důležitá výslovnost. A já jsem "stará škola". Není to ale problém, zvykla jsem si rychle a líbí se mi hlavně ten komfort, že můžu z domova i odkudkoliv studovat. Na kvalitě výuky to není znát. Naopak, když je hodina dobře připravená lektorem, můžu si otvírat linky a přepínat okna, takže dostupnost a pestrost materiálů je dobrá.

Robert

V poslední době jsem měl možnost absolvovat výuku cizího jazyka za pomoci Skypu. Z počátku jsem měl k této metodě váhavý postoj, nicméně praxe ukázala, že tato forma výuky je naprosto ideální, především díky úspoře času. Tento faktor jsem velmi ocenil, především díky své časové zaneprázdněnosti. Výuka probíhá standardně, stejně jako při osobním setkání. Je však nutno konstatovat, že kvalita výuky, pomocí této metody, spočívá především v obratnosti, schopnosti a kreativitě lektora. Mohu konstatovat, že moje lektorka, slečna Dana Chrapanová, tuto problematiku uchopila velmi profesionálně a výuka probíhá bez jakýchkoliv problémů. Výsledky výuky cizího jazyka se záhy dostavili.

Au début, j'ai appréhendé et je me suis méfiée. J'étais un peu nerveuse que je ne comprendrais pas bien, car la prononciation est importante en français. Et je suis «de la vieille école». Mais il n'y a pas de problèmes, je me suis vite habituée et j'apprécie surtout le confort de l'apprentissage à domicile et n'importe où. La qualité de l'enseignement n'est pas touchée. Par contre, si le lecteur a bien préparé le cours, je peux étudier les documents divers en ligne, donc l'accessibilité et la variété sont bonnes.

Récemment, j'ai eu la chance d'apprendre une langue étrangère en utilisant Skype. Au début, j'avais des hésitations envers cette méthode, néanmoins, la pratique a démontré que cette forme de l'enseignement est absolument parfaite, avant tout pour des économies de temps. J'ai beaucoup apprécié ce facteur puisque je suis très occupé. L'apprentissage se déroule de la même façon que lors d'un entretien personnel. Il faut quand même constater que la qualité du cours dépend surtout des compétences, des aptitudes et de la créativité du lecteur. Je peux dire que mon enseignant, Mlle Dana Chrapanová, a procédé professionnellement et que l'apprentissage de la langue étrangère se déroule sans aucun problème. Ses résultats se sont rapidement révélés.